

A dynamic illustration of Monkey D. Luffy from the anime One Piece. He is shown from the waist up, wearing his signature black t-shirt and orange patterned shorts. He is in a powerful punching stance, with his right arm extended forward and his fist clenched. The background features a turbulent sea with large, green-tinted waves. In the upper left, a large, ornate sailing ship is visible. In the upper right, two smaller figures are seen riding a wave. The overall scene conveys a sense of action and adventure.

One Piece chương 501

* Dịch thuật: monkey.d.luffy

* Biên tập: Rieko

* PR: andyprue

* QC: tachan

By One Piece FC

Scarlotion by:

Franky House

www.Franky-House.com

Raw Provider

fask

Translator

CNet128

Cleaning

Linkmasta,

endless

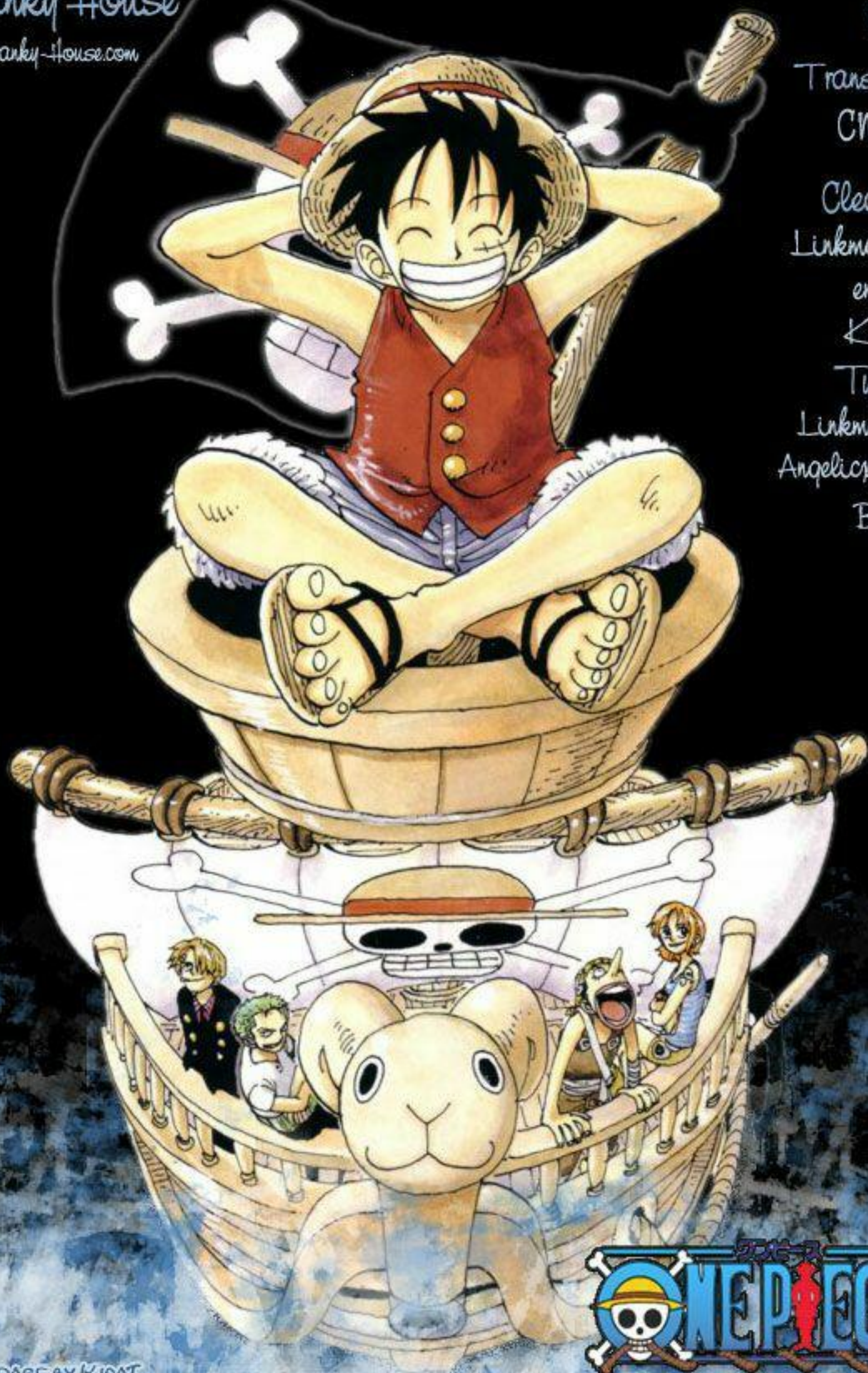
Kiaik

Typeset

Linkmasta,

Angelica Soul

Bblue.



ĐÍNH CHÍNH!!

XIN CÁC BẠN DỪNG LẠI ÍT PHÚT ĐỂ ĐỌC DÒNG NÀY :(<

DO SƠ SUẤT TRONG VẤN ĐỀ DỊCH VÀ KIỂM DỊCH, "SHABONDY ARCHIPELAGO" BỊ HIỂU NHẦM THÀNH TÊN CỦA MỘT HÒN ĐẢO (MÀ THỰC RA ĐÓ LÀ "QUẦN ĐẢO SHABONDY" >_<). VẬY NÊN Ở NHỮNG CHƯƠNG TRƯỚC, BẠN ĐỌC HẸN SẼ THẤY KÌ CỤC KHI ĐỌC NHỮNG DÒNG "ĐẢO SHABONDY ARCHIPELAGO" HAY "ĐẢO ARCHIPELAGO" +_+... HOẶC LÀ CÓ NHỮNG CHÚ THÍCH VỀ TÊN QUẦN ĐẢO (DO TỤI TỐI THẤY SAI RỒI, VÀ CÓ NHỮNG CHƯƠNG HOÀN THÀNH MUỘN NÊN CHỮA CHÁY BẰNG CÁCH CHÚ THÍCH)...

TÓM LẠI, CHÚNG TÔI THÀNH THẬT XIN LỖI VÌ NHỮNG SAI SÓT TRÊN, VÀ SẼ CỐ GẮNG KHẮC PHỤC, KHÔNG MẮC PHẢI NHỮNG LỖI NGỒ NGẮN THỂ NÀY NỮA +_+". HỖ VỌNG CÁC BẠN TIẾP TỤC ỦNG HỘ PROJECT <3



Chương 501: Thế giới bắt đầu chuyển dịch





"VUA
BÓNG
TỐI"

SILVERS
RAYLEIGH

.....



Bộ chỉ
huy Hải
quân

GARP NHẬN
ĐƯỢC BÁO
CÁO...!!

- CHÚ THÍCH: "DANH HIỆU" CỦA ÔNG ẤY "SAO DIÊM VƯƠNG" (MEIOU), NGHĨA ĐEN LÀ "VUA BÓNG TỐI", ĐÂY LÀ MỘT TỪ GIEP HIỂM THƯỜNG ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐỂ NÓI ĐẾN CÁC VỊ THẦN HY LAP/LA MÃ DƯỚI ĐỊA NGỤC HADES VÀ PLUTO (CŨNG CÓ NGHĨA LÀ DIÊM VƯƠNG). QUẢ THỰC HÀNH TINH PLUTO LÀ "SAO DIÊM VƯƠNG" (MEIOU-BEI) TRONG TIẾNG NHẬT. TÔI RẤT MUỐN DỊCH NÓ LÀ "HADES", NHƯNG NÓ NGHE KHÔNG GIỐNG DANH HIỆU GÌ CẢ - -



BÁN VUA BÓNG
TỐI Ở CHỢ NGƯỜI
CƠ ĐÂY !!
BWAHAHAH

CÓ VẼ NHƯ
BỌN CHÚNG
KHÔNG NHẬN
RA ÔNG TA...

CHÚNG
ĐANG CÓ Ý
ĐỊNH BÁN ÔNG
TA NHƯ MỘT
LÃO GIÀ TẦM
THƯỜNG Ạ.



...THÔI KHỎI, TA SẼ
XỬ LÝ VIỆC NÀY...NGƯỜI
KHÔNG ĐƯỢC BÁO CHO
BẤT CỨ AI ĐÃY, KỂ CẢ
SENGOKU!

NHỚ
ĐẢM BẢO
THUỘC HẠ
CỦA NGƯỜI
CŨNG RÕ
ĐIỀU ĐÓ.



TRẢ.

TÌNH HÌNH SẼ
RẤT GAY GÓ
NẾU ĐÓ ĐÚNG
LÀ ÔNG TA...

CẤP DƯỚI
CỦA TÔI NÓI HỌ
KHÔNG CHẮC
CHẮN MỘT TRĂM
PHẦN TRĂM
ĐƯỢC.....!!

CHÚNG TA NÊN
LÀM GÌ ĐÂY THƯA
PHÓ ĐỒ ĐỐC? LIỆU
CÓ NÊN BÁO CÁO
CHO THỦY SƯ ĐỒ
ĐỐC SENGOKU...?

À...
VẮNG...



À, LÀ ÔNG
ẤY MÀ, CÒN
NGHI NGỜ GÌ
NỮA.

SAO
C-?!



NH...NHUNG
NẾU ĐÓ ĐÚNG
LÀ ÔNG TA.....

RÓT



CÓ THỂ ÔNG TA
GIÀ RỒI, NHUNG
NẾU ĐỐI CHỐI VỚI
RAYLEIGH MÀ
KHÔNG CÓ SỰ
CẦN TRỌNG
THÍCH ĐÁNG...

...TA CÓ THỂ
SẼ MẤT MỘT SỐ
LƯỢNG HẢI QUÂN
LỚN ĐÂY

THÌNH THOẢNG
TA CŨNG CÓ NGHE
TIN BÁO PHÁT
HIỆN ÔNG TA.

...NGƯỜI
NGHĨ...ÔNG ẤY
THUA CỜ BẠC
ĐẾN NỖI PHẢI
BÁN CHÍNH
MÌNH À?



...CẢ HAI
HUYỀN THOẠI
CÙNG LÚC
SAO?!

CHÚNG TA
KHÔNG THỂ
CHỊU ĐIỀU ĐÓ
GIỜ ĐƯỢC...

NGƯỜI ĐANG
ĐỊNH BẢO HẢI
QUÂN CĂNG
ĐÁNG...



ỨNG VIÊN SỐ
MỘT!! ĐẾN TỪ
TOROA, BIỂN
TÂY..

CHO SỐ 2
VÀ 3 SẴN
SÀNG!!

VẬY THÌ, ĐÃ
ĐẾN GIỜ BẮT
ĐẦU ĐẤU GIÁ
RỒI~~!!!

ĐÂY LÀ KẸ THỪA KẾ
MỘT GIA ĐÌNH CÓ
TRUYỀN THỐNG LÀM
NHẠC SĨ - MỘT NHẠC
CÔNG LÃNH NGHỀ VỚI
BẤT KỲ NHẠC CỤ NÀO,
VÀ CÒN LÀ MỘT HẢI TẶC
KIÊU HÃNH NỮA CHỨ!!



MỘT NGƯỜI LÂM,
ĐANG Ở ĐỘ TUỔI LAO
ĐỘNG XUÂN XANH
25!! CAO 192CM,
NẶNG 130KG!

TÊN HÃN LÀ
BYRON!! GIỜ, TÔI SẼ
ĐƯA RA GIÁ, MỨC
GIÁ KHỞI ĐIỂM,
480,000 BELI!!



ĐƯA HÃN NHẠC
CỤ, HÃN LÀ NHẠC
NỀN. ĐƯA HÃN CÁI
GIẾ, HÃN THÀNH
KẸ LAU NHẢ!!

VÀ GÃ NÀY CHẾ
RƯỢU CŨNG NGON
LẮM NHẢ!!



Ồ, VẬ CHÚNG
TA CÓ 520,000
BELI!!

VÀNG, 550,000
Ở ĐẰNG KIA!!



NHỪNG AI CÓ
HỨNG THÚ, XIN
HÃY GIƠ BẢNG!!



イッ
CÁI DANH
SÁCH ĐIỀN
KHÔNG
NÀY...?

トラ
トラ
ĐỒ QUỲ
GÌ ĐÂY
DUVAL...?

GIỜ CẬU HIỂU SAO
AI CŨNG ĐỀU ĐUỔI
THEO MỸ NHÂN NGƯ
RỒI CHỨ? HỌ Ở MỘT
CẤP KHÁC.

Ồ
Dĩ nhiên, một khi họ bị
mua, bọn chủ nhân có
thể làm những gì chúng
thích...nhưng thường
thì, mỹ nhân ngư được
coi như vật chiến tích
của những kẻ giàu có.

ĐẤU GIÁ NGƯỜI

SẢN PHẨM CHẤP NHẬN ĐƯỢC BAO GỒM TỘI PHẠM VÀ CÔNG
DÂN CỦA CÁC NƯỚC KHÔNG THUỘC CHÍNH PHỦ THẾ GIỚI.

- Mức giá khởi điểm chuẩn cho đấu giá -

- Người - 500,000 BELI ↑
 - Người lùn - 700,000 BELI ↑
 - Người chồn - 700,000 BELI ↑
 - Người tay dài - 700,000 BELI ↑
 - Người chân dài - 700,000 BELI ↑
 - Người cổ rắn - 700,000 BELI ↑
 - Người cá - 1,000,000 BELI ↑
 - Người không lỗ (Đực) 50,000,000 BELI ↑
(Cái) 10,000,000 BELI ↑
 - Nhân ngư (Cái) 70,000,000 BELI ↑
(Đực) 1,000,000 BELI ↑
(Cái - đã tách chân) 10,000,000 BELI ↑
 - Người sử dụng trái cây ác quỷ - Giá chợ đen
- その他
珍種
—
時価

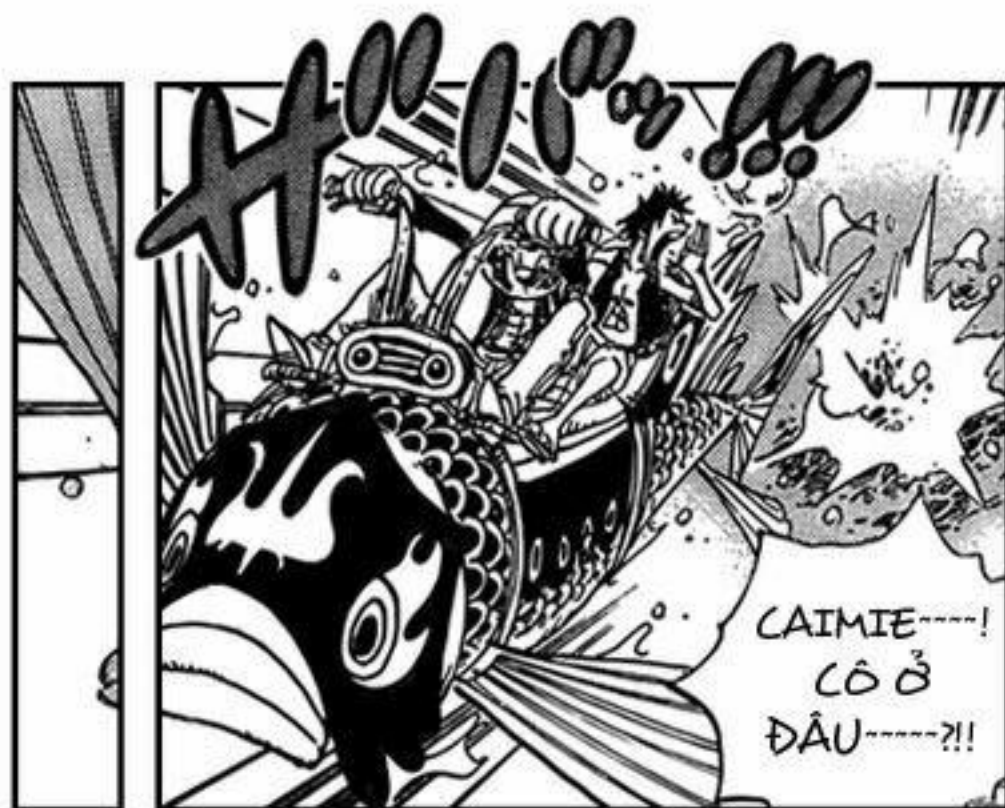
Ồ
LÀ MỨC
GIÁ.

〽
Nếu anh
nghĩ thế
thì mau
tìm cô ấy
giùm đi!!!

〽
Mèn ơi...tôi
còn không
biết gọi thế
là "sống"
được không
nữa...

〽
Chết tiệt,
ý anh là
thế nào?!!

〽
Cô ấy sẽ bị
nhét vào một
cái bể bé tí xiu
và bị đem ra
trưng bày đến
hết phần đời
còn lại.



GỌI TẤT CẢ CÁC
ĐƠN VỊ CỦA "BĂNG
KỊ SĨ YÊU ĐỜI"!!

ĐÂY LÀ
ĐƠN VỊ
SỐ 5.

CHỜ XÍU! ĐÓ
ĐÓ! ANH ĐANG
NÓI VỀ AI VẬY?!!

KHÔNG CÓ RƯỢU
CHẮC TÔI CŨNG
CHANG CHILI NỒI
RỒI!!

NGON
LÀNH
RỒI...ĐI
THÔI!!!

MONG
LÀ CÔ ẤY
CHƯA BỊ
BÁN...!

NGHE RÕ
KHÔNG? THỦ
PHẠM CỦA
CHÚNG TA...

HỌ TÌM
THẤY CÔ
ẤY À?!

NHANH
QUÁ!! THỦ
NÀY KINH
DỊ THIẾT!!

LÀ THÚ ĐI
SẴN!!! HƯƠNG
VỀ PHÍA LÙM
CÂY SỐ 1!!

NYUU~~~!! ỒN
CHÚA!!

CAIMIE~
~~~~!

...MẤY  
NGƯỜI CÓ  
BIẾT ĐƯỜNG  
ĐẾN LÙM 1  
KHÔNG...?

TA ĐANG  
TÌM ĐƯỜNG  
TRỞ VỀ TÀU

Ở NHÀ BÁN  
ĐẦU GIÁ !!

LỆ  
LÊN!!





Tiếp theo  
là ứng viên  
số 6!!

Nào, đi  
nào!!

Đó là một lực  
lượng gồm  
mười người  
công nhân!!!



Ê,  
không  
ồn  
rồi...!

Nó bắt đầu  
lúc bốn giờ,  
vậy là đã được  
nửa tiếng rồi!

Kế hoạch  
đấu giá  
hôm nay  
ra sao?!!



Vậy làm  
ồn đi bằng  
đường ngắn  
nhất đi!

Cái vật này  
chạm phát  
khiếp!!!

Cứ bình tĩnh  
đi, cậu chủ  
chân đen.

Không sao vẫn  
còn thời gian mà.  
Một "mỹ nhân  
ngư" hẳn sẽ là  
trung tâm của  
phiên bán đấu  
giá.

Phải đến gần  
cuối chúng  
mới đưa cô ấy  
ra! Mình đến  
vẫn còn kịp!!



**TÔI ĐÃ NHẢM  
ĐẾN LÙM 1 NGAY  
TỪ ĐẦU RỒI!!!**



TÔI LÀ  
THỦ LĨNH  
CỦA ĐỘI!

KHI NGHE HỌ  
NÓI CÔ NHÂN  
NGƯ Ở ĐÂU...

...ANH CÓ  
THẤY TÔI ĐỔI  
HƯỚNG ĐI  
KHÔNG?

...HẢ?  
KHÔNG...



ĐƯỢC  
LẮM! CẢM  
ƠN NHÉ!

ĐẾN RỒI  
ĐẤY CẬU  
TUẦN LỘC!

**ĐẦU TIÊN CÁI  
CON KHỈ!!!**



**TÔI LÀ NGƯỜI ĐẦU  
TIÊN ĐẾN ĐÍCH  
BỜ VẬY TÔI MỚI  
LÀ THỦ LĨNH!!!**

**KIA RỒI!!!  
LÙM 1!!!**

HẢ?!



ĐÓ CÓ PHẢI  
BẢN NĂNG  
CỦA MỘT CON  
BUỒN CHÍNH  
HIỆU?!!

GIỜN CHƠI  
SAO ?! ANH  
THẬT ĐÁNG  
KINH NGẠC!!





BẢO  
TRỌNG  
NGHEN!

CHẮC RỒI -  
CẢM ƠN!!



VÀÀÀÀ...  
BẮN!!!

カン  
カン  
!!

2,000,000  
BELI!! CÓ AI  
TRẢ GIÁ  
CAO HƠN  
KHÔNG?!

CHAO ÔI,  
CÁI QUÁI GÌ  
ĐÂY?!!!

パン  
パン  
パン  
パン  
パン!!!



CÁC NGƯỜI  
ĐANG CẢN  
TRỞ CÔNG  
VIỆC LÀM ĂN  
CỦA BỌN TA  
ĐÂY!!!

NẾU CÁC NGƯỜI  
CỨ NGOAN CỐ,  
TA BUỘC PHẢI  
DÙNG BIỆN PHÁP  
PHÁP LÝ LÊN  
CÁC NGƯỜI!!

CÁC NGƯỜI  
MỚI LÀ NGƯỜI  
KHÔNG CÓ  
QUYỀN CAN DỰ  
VÀO CHUYỆN  
NÀY!

BỌN ĐÒI BẠI  
CHÚNG MÀY CÓ  
QUYỀN KHỈ GÌ  
MÀ DÁM BẮN  
CAIMIE-CHAN?!!!

VÀ TẠI QUÁI  
GÌ MÀ CÁC  
NGƯỜI KHÔNG  
CHỊU TRẢ CỖ  
ẤY CHỮ?!!

BỌN  
NGƯỜI  
KIA.....!!





HÙM!!! TA KHÔNG  
NGHĨ MỘT NGƯỜI NGOÀI  
VÒNG PHÁP LUẬT NHƯ  
NGƯỜI NÊN LÊN LỚP TA  
VỀ VIỆC ĂN Ở CHO CÓ  
ĐẠO ĐỨC ĐÂU!

KHÔNG AI CÓ QUYỀN  
TỔ CHỨC MỘT HOẠT  
ĐỘNG NHƯ VẬY VÀO  
THỜI BUỔI NÀY CẢ!!!

NGƯỜI GỌI ĐÂY  
LÀ "CÔNG VIỆC  
LÀM ĂN" SAO,  
TÊN KHỐN?!!



...HÌNH NHƯ HỌ  
CŨNG GẶP CHÚT  
XIU VẤN ĐỀ TRONG  
VIỆC HIỂU ĐƯỢC  
CỤM TỪ "BUÔN BÁN  
NÔ LỆ", NẾU CÁC  
NGƯỜI HIỂU Ý TA.

HỌ CÓ VẼ HOÀN  
TOÀN KHÔNG  
BIẾT TÍ GÌ VỀ  
TOÀN BỘ VIỆC  
KINH DOANH.

CÓ VẼ NHƯ  
MẤY NGƯỜI  
KHÔNG PHẢI  
LÀ NHỮNG KẺ  
BIẾT ĐIỀU TUY  
THẾ...

COI BỘ KẾ CẢ  
CHÍNH QUYỀN VÀ  
QUÂN ĐỘI KẾT  
HỢP LẠI MÀ CÓ  
LÀM VIỆC VỚI  
BỌN TA...

VIỆC BUÔN  
BÁN NÔ LỆ LÃ  
ĐIỀU "TỐI KỲ" CỦA  
PHÁP LUẬT!! CÁC  
NGƯỜI TRẢ CHO  
CHÍNH QUYỀN BAO  
NHIÊU VẬY?



QUÊN CÁI KHỈ  
NÀY ĐI!!! CHỈ  
CẦN BIẾT CÔ  
NHÂN NGƯ Ở  
ĐÂY...

THÌ LÀM VẬY  
LÀ XONG  
CHỨ GÌ!!!

FRANKY!!



...VẬY LÀ BỌN  
CHÚNG CŨNG  
DÍNH VÔ TOÀN  
BỘ VỤ NÀY  
SAO...?

.....THẬT  
LÀ BỆNH  
HOẠN...





SAO CỜ?! LÀ CÁI VÒNG  
NỔ ĐÂY Á?! Ứ ANH LÀ  
CHÚNG TA KHÔNG THỂ  
CƯỚP CÔ ẤY VỀ SAO?!!



...CÔ ẤY HẮN  
PHẢI ĐEO MỘT  
CÁI "VÒNG CỜ"  
RỒI!!



NGOÀI RA, NẾU  
BỌN CHÚNG ĐÃ  
CHIẾM HỮU  
CAIMIE

NYULU~!! KHÔNG  
ĐƯỢC! GIA TỘC  
TENRYUBITO ĐANG  
Ở TRONG ẤY!



Ê, CÔ BÉ!  
CÔ BỎ ĐI  
ĐÂU VẬY?

KHÔNG  
ĐƯỢC ĐÂU,  
SANJI!!!

SAO  
MÀY.....!!

24 24...



Ô HÔ HÔ  
HÔ.....SAO CÁC  
NGƯỜI KHÔNG  
THỬ XEM...?



THÌ CHÚNG TA  
SẼ CHƠI THEO  
LƯỢT CỦA  
CHÚNG ĐỂ ĐÒI  
LẠI CÔ ẤY!!!

NẾU CHÚNG  
TA KHÔNG  
THỂ CƯỚP CÔ  
ẤY VỀ...!!





TÔI KHÔNG MUỐN BỊ BÁN LÂM NỖ LỆ ĐÂU !!!

AAAAAAA!! LÂM ON ĐỪNG !! TÔI KHÔNG CHỊU ĐƯỢC ĐÂY!! TÔI THẢ Ở TRONG TÙ CÒN HƠN!!

ĐUA SỐ 15 VÀ 16 RA KHỎI LỒNG!

Hậu trường

ハッ?

AI ĐÓ CỨU TÔI VỚI~~~~!!!



HACCHIN

ĐỪNG BÁN TÔI~~~~~!!!

TIÊM THUỐC GÂY MÊ CHO NÓ ĐI.

GỌI CHO HẢI QUÂN GỌI AI CŨNG ĐƯỢC!!



NHƯNG...TÔI KHÔNG THỂ NÀO TRẢ HẾT NGÂN ẤY NỔI...

NYU~~~~!! VỚI TẬN CHUNG ĐÓ, TA CÓ THỂ MUA LẠI CÔ ẤY ĐƯỢC DỄ DÀNG!

TÔI ƯỚC TÍNH ÍT NHẤT CHÚNG TA CŨNG PHẢI CÓ HAI TRĂM TRIỆU...MỨC GIÁ NHƯ THẾ NÀO VẬY?

GIỜ CHÚNG TA CÓ MỘT SỐ LƯỢNG CHÂU BẦU KHA KHÁ TRÊN TÀU

HACHI, BỘ ANH LÃ NGƯỜI BẢO HỘ CỦA CÔ ẤY HAY SAO VẬY?

NYU~~~~!! KHÔNG KHÔNG PHẢI THẾ, NHƯNG...

















TA ĐÃ NGẠC  
NHIÊN TỰ HỎI TẠI  
SAO MẶC DÙ HỒN  
ĐẢO NÀY NẴM  
NGAY CẠNH BỘ  
TƯ LỆNH HẢI  
QUÂN...

...LƯỢNG LÍNH  
Ở ĐÂY THẬT  
QUÁ ÍT ỒI.

CÓ GÌ KHÔNG  
ỒN À, THUYỀN  
TRƯỞNG  
DRAKE?

.....GIỜ  
THÌ TA ĐÃ  
HIỂU...

VẬY CHÚNG  
TÍNH CHƠI KIỂU  
NÀY SAO.....!!



CÁI  
GIÌÌÌÌ~  
~~~~~?!!

SAO
CƠ?!....

NHƯNG NẾU CHÚNG
LÀM VẬY...CHÚNG KHÔNG
SỢ ĐỊCH THÂN RÂU
TRẮNG SẼ RA TAY TRẢ
THÙ SAO?!!



QUẢ ĐẮM
LỬA ACE
ĐÃ BỊ KẾT
ÁN TỬ HÌNH.

ĐỘI TRƯỞNG
QUÂN ĐOÀN
THỨ HAI CỦA
BĂNG HẢI
TẶC RÂU
TRẮNG...



CHUYỆN
GÌ ĐANG
DIỄN RA
VẬY?!



CHÚNG
ĐANG ĐÒI
CHIẾN TRANH
ĐÂY.....!!!

MỘT BIẾN
CÓ KHÔNG
LỖ!!



ONE PIECE

第501話

...
おわり

A dynamic illustration of Luffy from One Piece, shown from the back, punching the sea with his right fist. In the background, a large pirate ship is flying through the air, and two other characters are seen riding a wave.

One Piece chương 502

* Dịch thuật: phuongjess

* Biên tập: andyprue

* PR: andyprue

* QC: tachan

By One Piece FC

ワンピース ONE PIECE

RAW PROVIDER: Sai the shaman

TRANSLATOR: cnet128

SCANLATOR: Kiavik, Anon, endless

SCANLATION BY

FRANKY HOUSE

WWW.FRANKY-HOUSE.COM

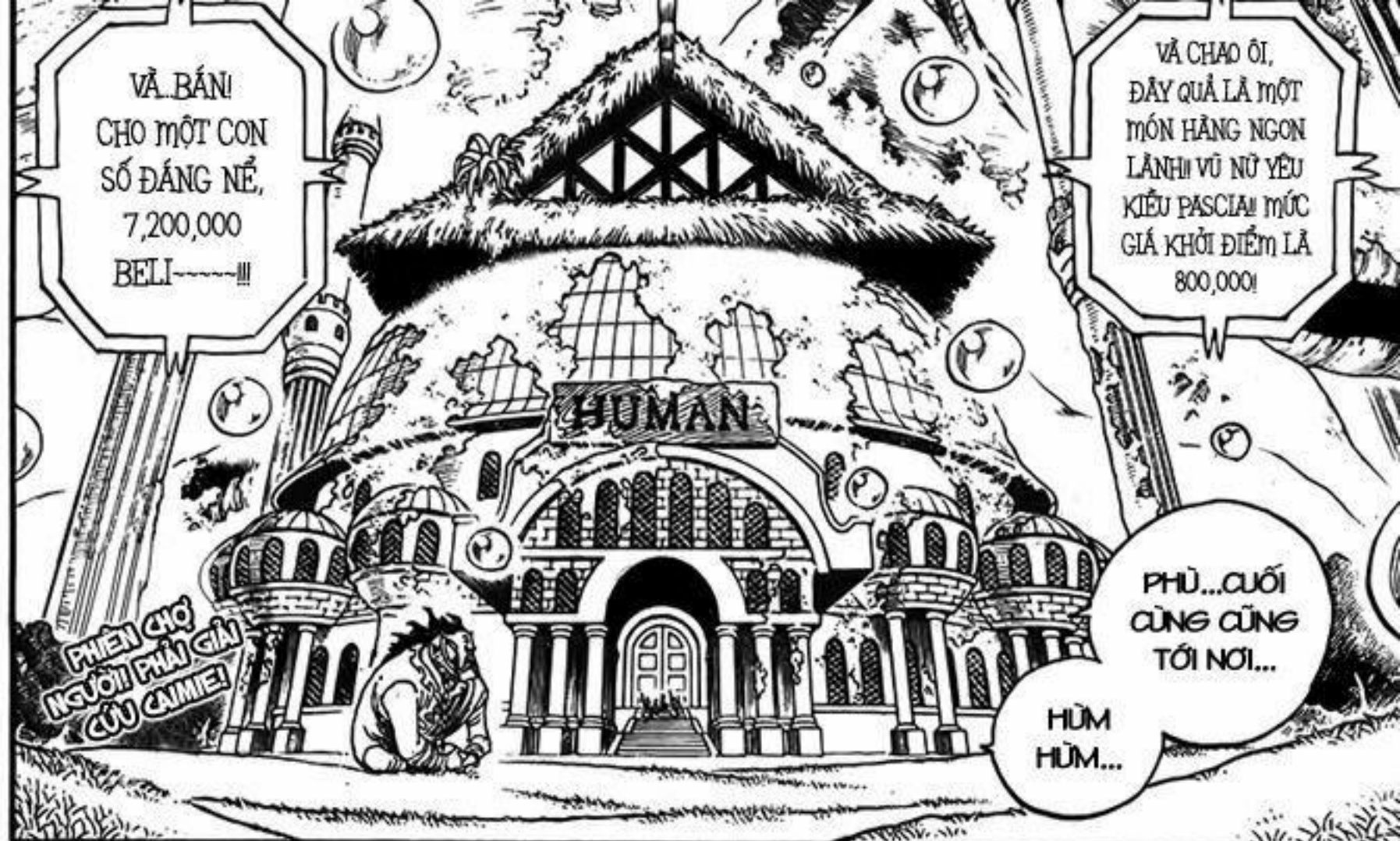


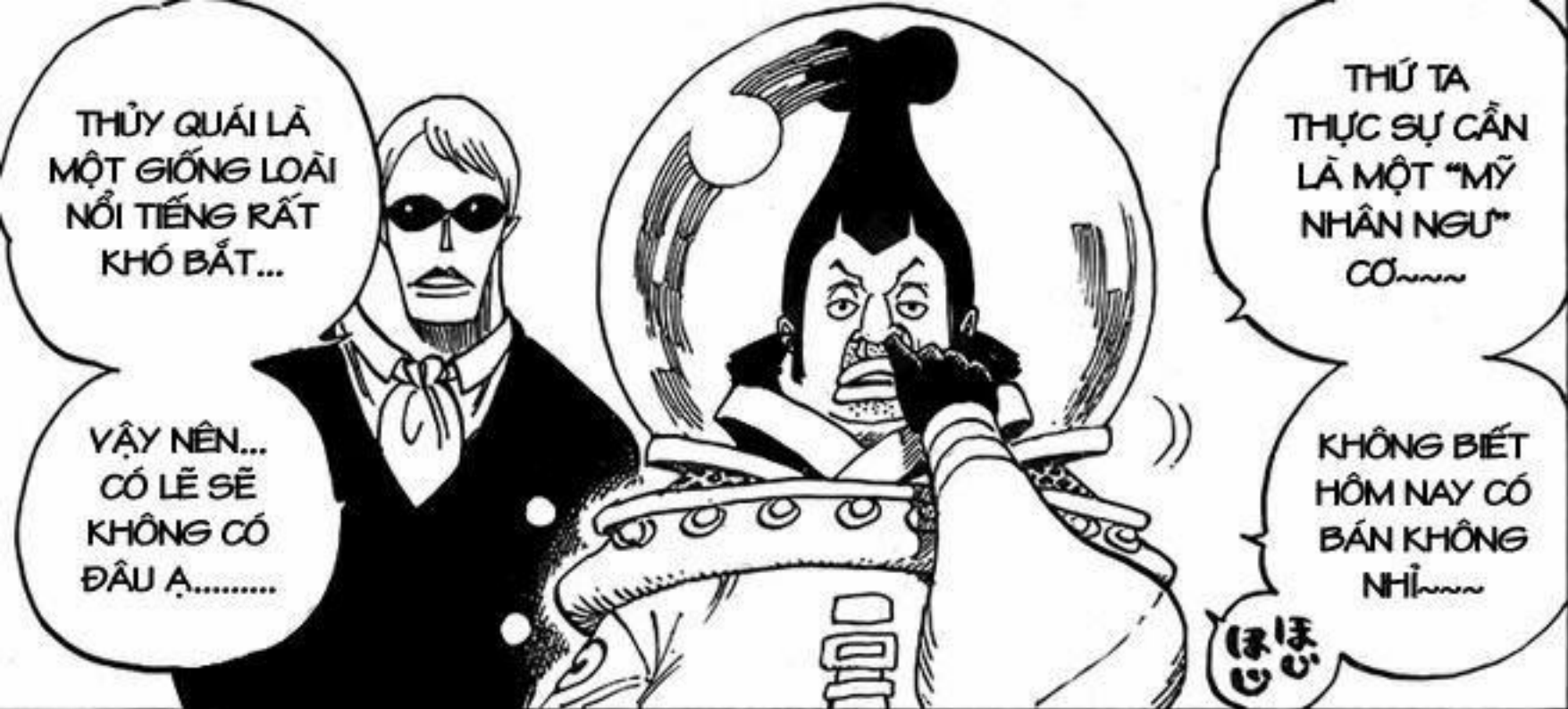
ワンピース ONE PIECE

Chương 502 : Sự kiện Tenryuubito



BÁO CÁO ĐỘC LẬP CỦA CP9, PHẦN 12: "MUA SẮM VÀ HÚT THUỐC"







Tiền truy nã
của hắn lên đến
17,000,000 BELI và cứ
nhìn cơ thể cường
tráng tuyệt vời của
hắn mà xem!!

Hắn có thể làm
"ngựa người" được,
hoặc bạn có thể
bắt hắn làm công
việc tay chân nặng
nhọc hay như một
bạo cát!!

Một tên hải
tặc đáng gờm
nổi danh với tài
chiến lược mà
mạnh!!

Tên
hắn là
LACUEVA!!



AAA!! TÊN
KIA BỊ SÁO
VẬY...?!!

AAAAA
AAAA!!!

...VÀ
GIỜ.....

TÊN NÀY
DỪNG VÀO
VIỆC GÌ
CŨNG TỐT!!



AAA!!
Hắn ngất
rồi!!

Ai đó
hạ màn
sân khấu
xuống đi!!



NÀY, CÁI
ĐỒ KIA
.....!

ĐỪNG BẢO
LÀ HẮN.....!!





THAY VÌ SỐNG CUỘC ĐỜI CÙNG CỤC CỦA MỘT NÔ LỆ...HẮN ĐÃ LỰA CHỌN CÁI CHẾT NGAY TẠI ĐÂY

CÓ THỂ NÓI ĐÓ LÀ MỘT QUYẾT ĐỊNH KHÔN NGOAN.



HẮN TỰ CẢN LƯỚI RỒI...

CHUYỆN GÌ MỐI... XẢY RA VẬY?



CHÚNG TA CHỈ CẦN CỐ NHẮN NHỊN THÊM CHÚT NỮA THÔI...SAU ĐÓ LÀ CÓ THỂ MUA LẠI CÔ ẤY RỒI!!

MAY MÀ CHÚNG TA CÓ ĐƯỢC NGẮN ẤY CHÂU BẦU TỪ THRILLER BARK...



CHẮC HẮN CAIMIE GIỜ SỢ LẮM...



VÀ VẪN KHÔNG THẤY DẤU HIỆU GÌ CỦA CÔ BÉ NHÂN NGƯ Ầ.....?!!



SẴN SÀNG HẾT RỒI!!

TA SẼ BUNG CON BÉ RA TIẾP THEO!



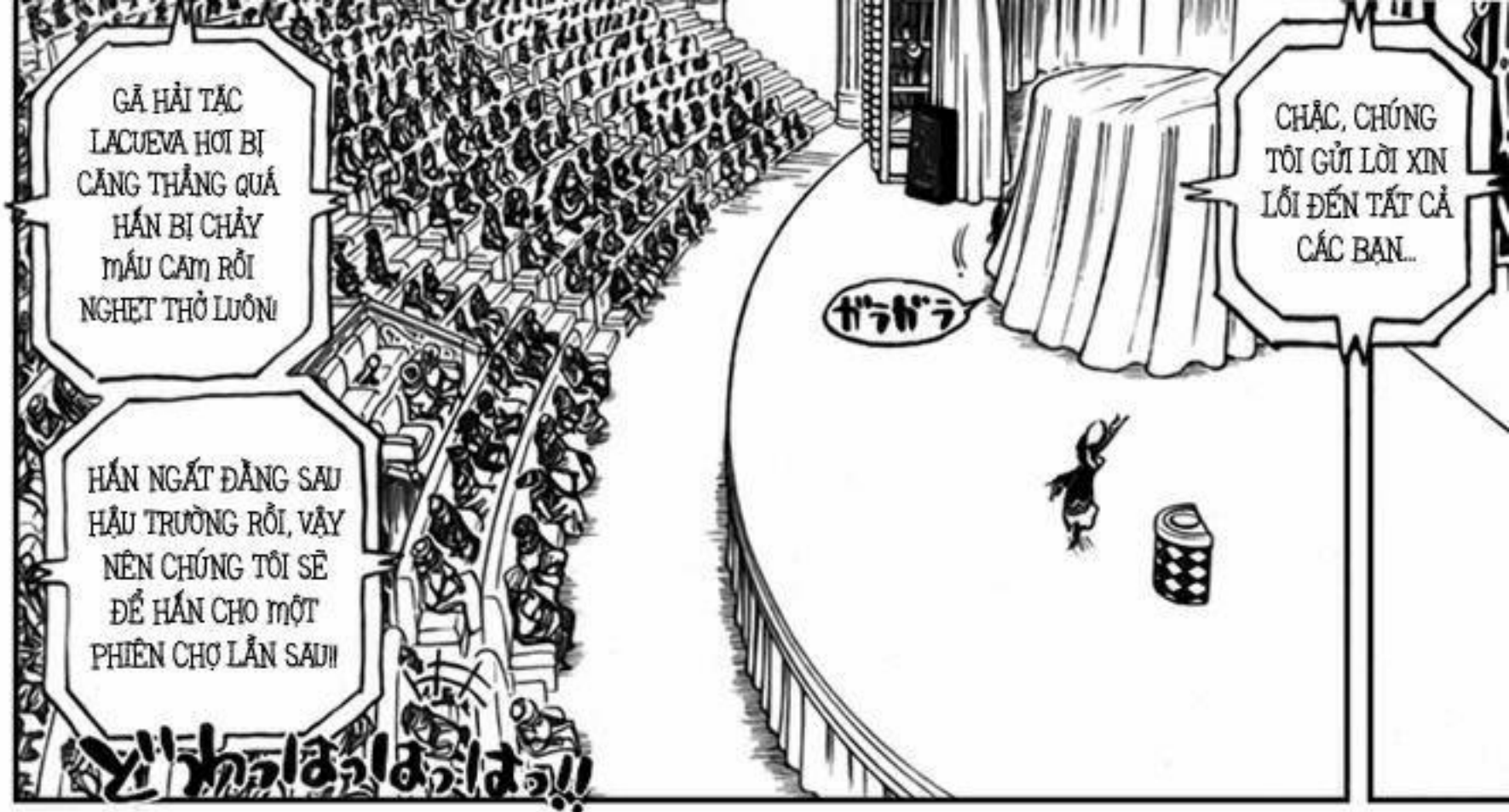
LỆ LÊN, CHUẨN BỊ ĐƯA MỸ NHÂN NGƯ RA!!



GIỜ THÌ CHÚNG TA LÀM SAO MÀ BẮN NÓ ĐƯỢC NỮA?!!

TRỜI A, CHẾT TIẾT! THẲNG ĐẪN NÀY NGHĨ NÓ ĐANG CHƠI TRÒ GÌ KIA CHÚP?!!

KHÔNG HAY RỒI.



GÃ HẢI TẶC
LACUEVA HƠI BỊ
CĂNG THẲNG QUÁ
HẮN BỊ CHÁY
MÁU CAM RỒI
NGHỆT THỜ LUÔN!

HẮN NGẮT ĐĂNG SAU
HẬU TRƯỜNG RỒI, VẬY
NÊN CHÚNG TÔI SẼ
ĐỂ HẮN CHO MỘT
PHIÊN CHỢ LẦN SAU!!

CHẮC, CHÚNG
TÔI GỬI LỜI XIN
LỖI ĐẾN TẤT CẢ
CÁC BẠN...

ガラガラ



...CÓ THỂ THỞI BAY
HOÀN TOÀN MỌI VẤN
ĐỀ NHỎ NHẤT NHƯ
THỂ RA KHỎI TÂM TRÍ
CỦA CÁC BẠN-----!!

TUY NHIÊN, THUA
QUÝ BÀ VÀ QUÝ ÔNG,
SẢN PHẨM TÔI SẴP
TIẾT LỘ CHO TẤT CẢ
MỌI NGƯỜI...

ĐÂY LÀ MÓN
HÀNG SIẾ-----U
ĐẶC BIỆT!!!



おおお
KHÔNG NHIỀU
LỜI NỮA, HÃY ĐỂ
MÓN HÀNG TỰ
NÓI LÊN GIÁ TRỊ!!

AAA...LỄ
NÀO LẠI
LÀ?!!



QUÝ BÀ VÀ
QUÝ ÔNG, HÃY
NHÌN NGẮM
THỎA THUÊ...!!

LÊN LOÀI VẬT
ĐƯỢC NHIỀU
NGƯỜI SĂN ĐUỔI,
NHƯNG HIẾM AI
THÀNH CÔNG!!

CHÍNH LÀ
"MỸ NHÂN
NGƯ", CAIMIE
~~~~~!!!

ああああ

ĐÍCH THỊ  
TỪ ĐẢO  
NGƯỜI CÁ!!!

あ

LÀ THẬT!!  
MỘT NHÂN NGƯ  
TRẺ TRUNG TUỔI  
TÂN~~~!!

AAAAAAAAA  
AA~~~~!!

MỘT MỸ NHÂN  
NGƯ~~~~~!! HỌ  
CÓ BẠN MỘT  
MỸ NHÂN  
NGƯ~~~!!

.....LÀ  
ĐỒ THẬT  
SAO~~~~~!!

LÀ  
HACCHIN  
VÀ MỌI  
NGƯỜI  
KÌA!!

AA!!

ĐƯỢC LẮM!  
ĐẾN LÚC ĐỂ  
GIÀNH LẠI  
CÔ ẤY RỒI!!

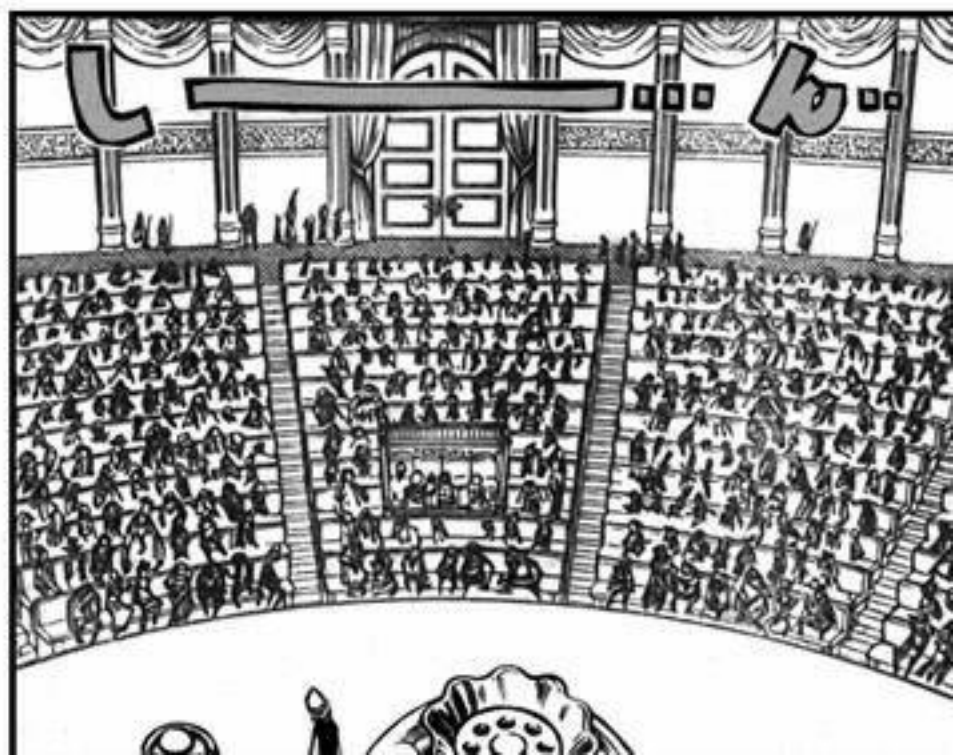
CAIMIE!!!  
CUỐI CÙNG  
CŨNG LÀ  
CAIMIE~~~~~!!

HÃN HỌ ĐẾN  
ĐÂY ĐỂ CỨU  
MÌNH RỒI~~!!

CHÚNG TA SẼ  
ĐỐC TOÀN BỘ  
HAI TRĂM TRIỆU  
NẾU CẦN!!

CŨNG  
ƠI~~~~~!!









GIÚP TÔI  
RA KHỎI  
ĐÂY!!

CỨU  
TÔI VỚI,  
HACCHIN!!

MÌNH  
CHẲNG  
NGHE ĐƯỢC  
GÌ Ở BÊN  
NGOÀI CẢ...

THÌ CUỘC  
RƯỢT ĐUỔI  
CÀNG LÂM  
THỦ VỊ HƠN  
CHỨ SAO

NGƯỜI TA NÓI  
NHÂN NGƯ LÃ  
LOÀI SINH VẬT  
NHANH NHẤT  
DƯỚI BIỂN ĐÓ  
CHA!

CON LẠI  
THẾ NỮA RỒI...  
PHUNG PHÍ  
TIỀN BẠC.....

VÀ CHẲNG  
PHẢI BÉ CỦA  
CON ĐÂY  
NHÓC LŨ CÁ  
PIRANHA  
RỒI À?



NẾU KHÔNG,  
CHÚNG TÔI SẼ KẾT  
THÚC CUỘC BÁN  
ĐẤU GIÁ MỸ NGƯ  
NHÂN TẠI ĐÂY!

NHƯNG CÁC BẠN  
NGHE RỒI ĐẤY!!  
NĂM TRĂM TRIỆU!!  
CÓ AI TRẢ GIÁ CAO  
HƠN KHÔNG?!

...DƯƠNG...DƯƠNG  
NHƯ TOÀN BỘ PHIÊN  
CHƠ ĐẤU GIÁ VUA BỊ  
SỪNG SÓT KHÔNG  
NÓI NÊN LỜI...



ĐỪNG NGỐC VẬY  
CHỨ!! CẬU SẼ LÀM  
GÌ VỚI CÁI VÒNG CỎ  
ĐÓ, HẢ?!! CẬU SẼ  
LÀM CỎ ẤY BANH  
TA LÔNG RA MẮT!!

...NYUU~~! GIỜ  
CHUYỆN ĐÃ VẬY...  
TÔI SẼ DÙNG VŨ  
LỰC ĐỂ GIÀNH  
LẠI TỰ DO CHO  
CỎ ẤY...!!

VẬY THÌ.....CHỈ  
CẦN LẤY ĐƯỢC CHÌA  
KHOÁ CHÚ GÌ...BẰNG  
CÁCH NÀO ĐÓ...



TỆ THẬT....!!  
CHÚNG TA  
CHƯA BAO GIỜ  
TÌNH ĐẾN TÌNH  
HƯỚNG NÀY...

MÌNH CỨ DỰA DẮM  
VÀO VIỆC GIẢI QUYẾT  
VẤN ĐỀ BẰNG TIỀN  
BẠC RỒI RỜI KHỎI  
ĐÂY...NHƯNG MỌI  
THỨ ĐÃ CHUYỂN  
BIẾN XẤU ĐI HƠN  
NHIỀU...



KÌA,  
SANJI~~~!!

CHẲNG LẼ TA  
KHÔNG LÀM  
ĐƯỢC GÌ SAO?!!  
PHẢI LÀM GÌ ĐÓ  
ĐI CHỨ~~!!

THẾ NÀY KHÔNG ỔN  
ĐẦU....!! MÌNH KHÔNG THỂ  
ĐỂ BẠN CỦA MÌNH BỊ CÁI  
TÊN ĐÓ MUA LẤY ĐƯỢC!!  
KHÔNG THỂ....!!





MÓN HÀNG  
SIÊU ĐẶC BIỆT  
TRONG NGÀY...

...“MỸ NHÂN  
NGƯ”  
CALMIE...

VÀ-THỜI  
GIAN ĐÃ  
HẾT!!



ƯAAAAA  
AAAAA...!!

HỦM?

Y NHƯ PHÉP  
ẨN DỤ CHO  
CÁI THẾ GIỚI  
LỖ BỊCH NÀY  
VẬY...

QUẢ LÃ  
MỘT TRÒ  
HỀ. TA RỜI  
KHỎI ĐÂY  
THÔI.

...VỚI  
500,000,000  
BELI...

...CHO NGƯỜI ĐUA  
RA GIÁ CAO NHẤT,  
NGÀI QUÝ TỘC THẾ  
GIỚI CHALROS-SEI...

NYULULULU  
~~~~~!!!

THẾ LÀ
XONG!



AAAAAAAAAAAA
AAAAAA ~ ~
~~~~~!!!

AAAAAA!!!

ÂY  
DAAAAA  
~~~~~!

!!?

DAAAAAAAA
AAAAAAA!!!

CÁI GÌ
VẬY...?





CHỜ
CHÚT ĐÃ!!!
KHOAN, MŨ
RƠM!!!

CẬU ĐANG
ĐÌNH LÂM
GÌ VẬY?!!!

CAIMIE,
CÔ KIA
RỒI~~~~~
~~~~~!!!

ON  
CHÚA~~~~  
~~~~~!!!



AAAAAA
AAAA~
~~~~~!!!

CHÚNG TA KHÔNG THỂ  
GIÀNH LẠI CÔ ẤY BẰNG  
CÁCH ĐÓ ĐƯỢC!! ẤY LÀ  
CHƯA KẾ, CÒN DÍNH LƯU  
VỖ TENRYUBITO NỮA...

PHẢI RỒI, CÔ  
ẤY Ở ĐÓ - VỚI  
MỘT CÁI VÒNG  
PHÁT NỔ ĐEO  
TRÊN CỔ!!

Ý ANH  
LÀ SAO?!  
CAIMIE Ở  
NGAY KIA  
MÀ!!

ÔI, MẶC  
KẾ CHÚNG  
CHƯ!

PHẢI ĐÓ  
LÀ...HẢI TẶC  
KHÔNG?!!



SAO?!  
NGƯỜI  
CÁ À?

LÀ NGƯỜI CÁ  
ĐẤY~~~~~!!!  
GHÊ QUÁ  
ĐI~~~~~!!!

HẢ...?

AAA...

Á...







# ĐOÀNG! ĐOÀNG...!!!







TA TÓM ĐƯỢC  
THẮNG NGƯỜI  
CÁ RỒI~~~!! TA  
GIẢI QUYẾT NÓ  
RỒI~~~!!

HOHOHOHO  
HO! HAHA~!  
HAHA~!



HACHI  
!!!



HÀN NÓ MUỐN GÌ  
ĐÂY...CHÚNG SUY  
NGHĨ NHƯ LOÀI CÁ  
VẬY LŨ QUÁI VẬT...

AAAA...TẠ ƠN ĐẮNG  
TỐI CAO NGÀI ẤY BẮN  
NÓ RỒI...NẾU NÓ MÀ TÔI  
GẮN THÊM TÍ NỮA, COI  
CHỪNG MÌNH BỊ DÍNH  
BỆNH GÌ CỦA NÓ ẤY  
CHỨ...



MIỄN~~~PHÍ~~~!  
MIỄN~~~PHÍ~~~!  
MỘT CON BẠCH  
THƯỢC MÀ CHĂNG  
MẤT CHI~~~!!!

THẾ MỚI CÓ GIÁ  
TRỊ CHỨ! MỘT CON  
NỒ LỆ NGƯỜI CẮ  
MÀ CHĂNG MẤT  
CÁI CHI~~~~~!!!

CHÍNH TAY  
CON BẮT NỐ,  
VẬY LÀ MIỄN  
PHÍ, PHẢI  
HỒNG CHA?

ỒI, CHA ƠI~~~!!!  
COI CON NỀ~~~!!!  
CON ĐÃ TỰ BẮT  
ĐƯỢC MỘT CON  
NGƯỜI CẮ~~~~~!!!

CẬU...KHÔNG  
ĐƯỢC... \*Hộc\*... \*Hộc\*...  
ĐÓ LÀ...LỖI...CỦA  
TÔI...

がはっ...!!  
HUMAN

...KHOAN...ĐÃ  
LÀM ƠN...  
\*Hộc\*...  
MỮ RƠM...!!!

...

...

\*Hộc\*

\*Hộc\*

\*Hộc\*

\*Hộc\*

TÔI ĐÃ LÀM  
NHIỀU VIỆC  
TÔI TỆ...GIỜ  
TÔI PHẢI  
TRẢ GIÁ...!

DÙ SAO  
TỪ ĐẦU TÔI  
CŨNG LÀ  
MỘT TÊN HẢI  
TẶC.....!!

CẬU ĐÃ HỨA...THẬM  
CHỈ CÓ AI BỊ BẮN...NGAY  
TRƯỚC MẮT CẬU!! CẬU  
CŨNG KHÔNG ĐƯỢC  
CHỐNG LẠI...GIA TỘC  
TENRYUBITO....!!

TÔI XIN LỖI...TÔI  
KHÔNG HỀ MUỐN SỰ  
VIỆC LẠI XẢY RA...  
NHƯ THẾ NÀY....!!

.....

\*part\*



NHUNG KHÔNG  
ĐƯỢC RỒI...DÙ  
TÔI CÓ LẦM  
THỨ GÌ...

HACHI.....!

TÔI VẪN LUÔN  
LÀ MỘT KẺ VÔ  
DỤNG THÔI.....!!  
TÔI LÚC NÀO  
CŨNG PHÁ HỎNG  
MỌI VIỆC...!

TÔI CHỈ  
MUỐN...MÌNH CÓ  
THỂ GIÚP ĐỠ  
CÁC CẬU.....

TÔI CHỈ  
MUỐN...BÙ ĐÁP  
LẠI CHO NAMİ...!!  
DÙ CHỈ LÀ NHỎ  
NHẬT...



VẪN BA HOA CÁI  
MỒM DÙ TAO ĐÃ  
BẮN MÀY...MÀY LẦM  
TAO PHÁT ĐIÊN LÊN  
ĐƯỢC~~~~~!!!

CON CÁ  
NGU  
NGỐC---!!!

TÔI CHỈ TOÀN  
LẦM VƯỚNG  
CHÂN MỌI  
NGƯỜI...



TÔI XIN  
LỖ~~~~~!!!



VÀ ĐỪNG  
ĐỂ TAO  
PHẢI XỬ CẢ  
MÀY~~~~~!!!

HÃY GIỖN  
CHƠI SAO...?!



TÊN ĐÓ  
TÍNH LÀM  
GÌ VẬY...?!



ĐỪNG LẠI ĐI, MŨ  
RƠM!!! NGƯỜI SẼ  
KHÔNG BAO GIỜ  
THOÁT ĐƯỢC TÔI  
ĐẦU...!!!







**HAAAAAAAAA  
AAAAA!!!**

**CÒN PHẦN NỖ  
CỦA LUFFY ĐÁP  
ĐÓ MỌI RANH  
GIỚI!!**



**ONE PIECE**

**第502話  
おわり**



**少年**  
**WEEKLY JUMP**

A graphic with the number '40' in a large, bold, yellow font with a black outline. Inside the zero is a small illustration of a person jumping. Below the '40' are the words 'WEEKLY JUMP' in a bold, black, sans-serif font.

WEEKLY  
JUMP

新連載第3回!! 大増23P

どが

NO.

29

6月30日 特大号  
特別定価 **240円**

コ  
メ  
ま

が  
る  
!

連載500回  
突破記念!!

復活!!

ゆでたまご  
[キン肉マン]

WJ 40周年 記念!!

Cカラー50P

伝説英雄特別読切

**巻頭カラー!!**

ワッペン



# ワンピース ONE PIECE

RAW PROVIDER: Negi FH

TRANSLATOR: cnet128

SCANLATION BY

FRANKY HOUSE

SCANLATOR: renguei, morbid387, mah, Kiavik, Anon, endless [WWW.FRANKY-HOUSE.COM](http://WWW.FRANKY-HOUSE.COM)

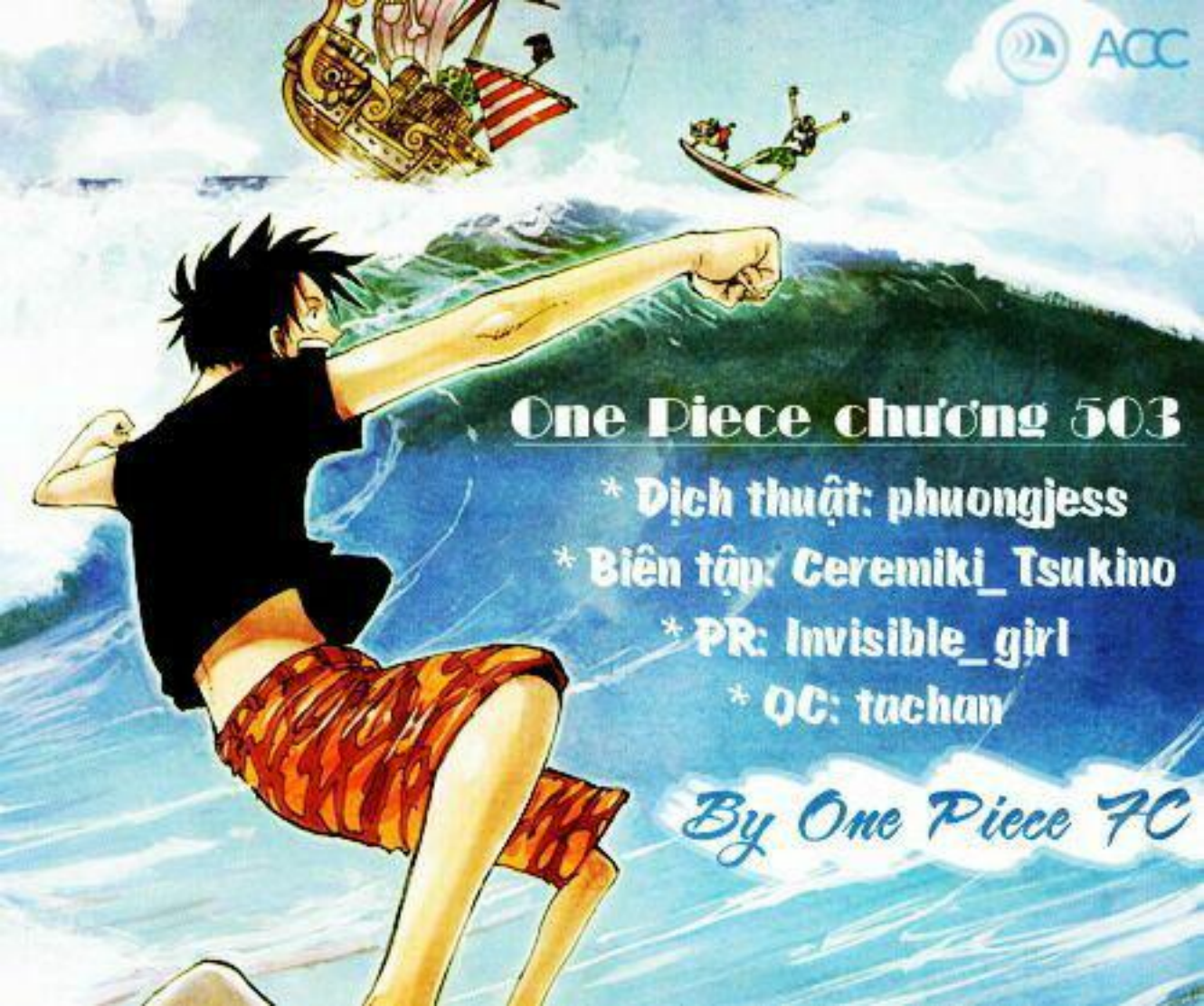






SẦU HẦM TÀN CÙNG TRONG KHU RỪNG NẤM!! HỒM NÀY RA MẮT BUỔI  
HÒA NHẠC KỲ DIỆU VỚI MỘT GÁNH HÁT THẦN THIÊN BÍ ẨN!!



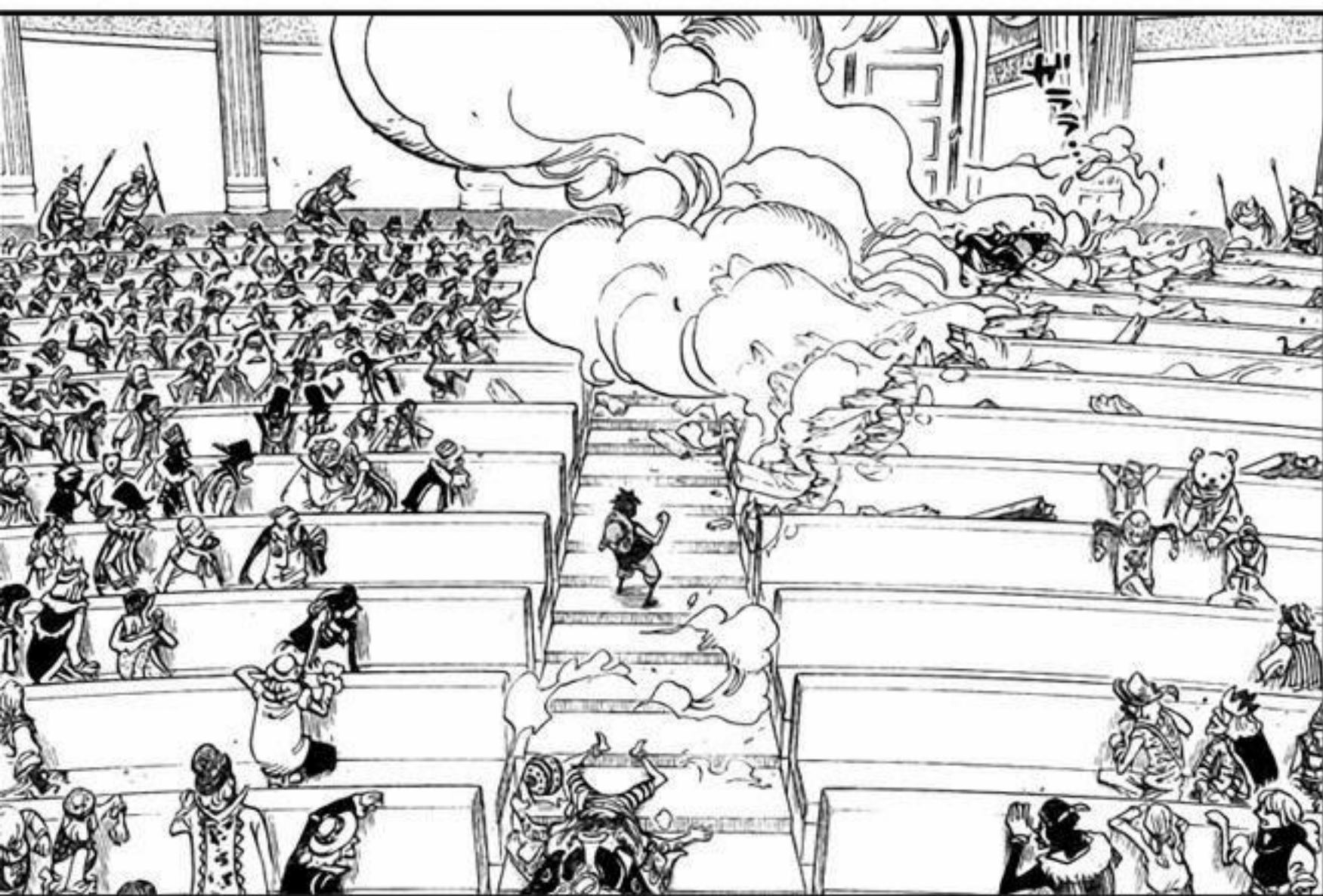
A dynamic illustration of Luffy from One Piece, shown from the back, punching the sea with his right fist. In the background, a large pirate ship is visible on the left, and two smaller figures are on a surfboard on the right.

# One Piece chương 503

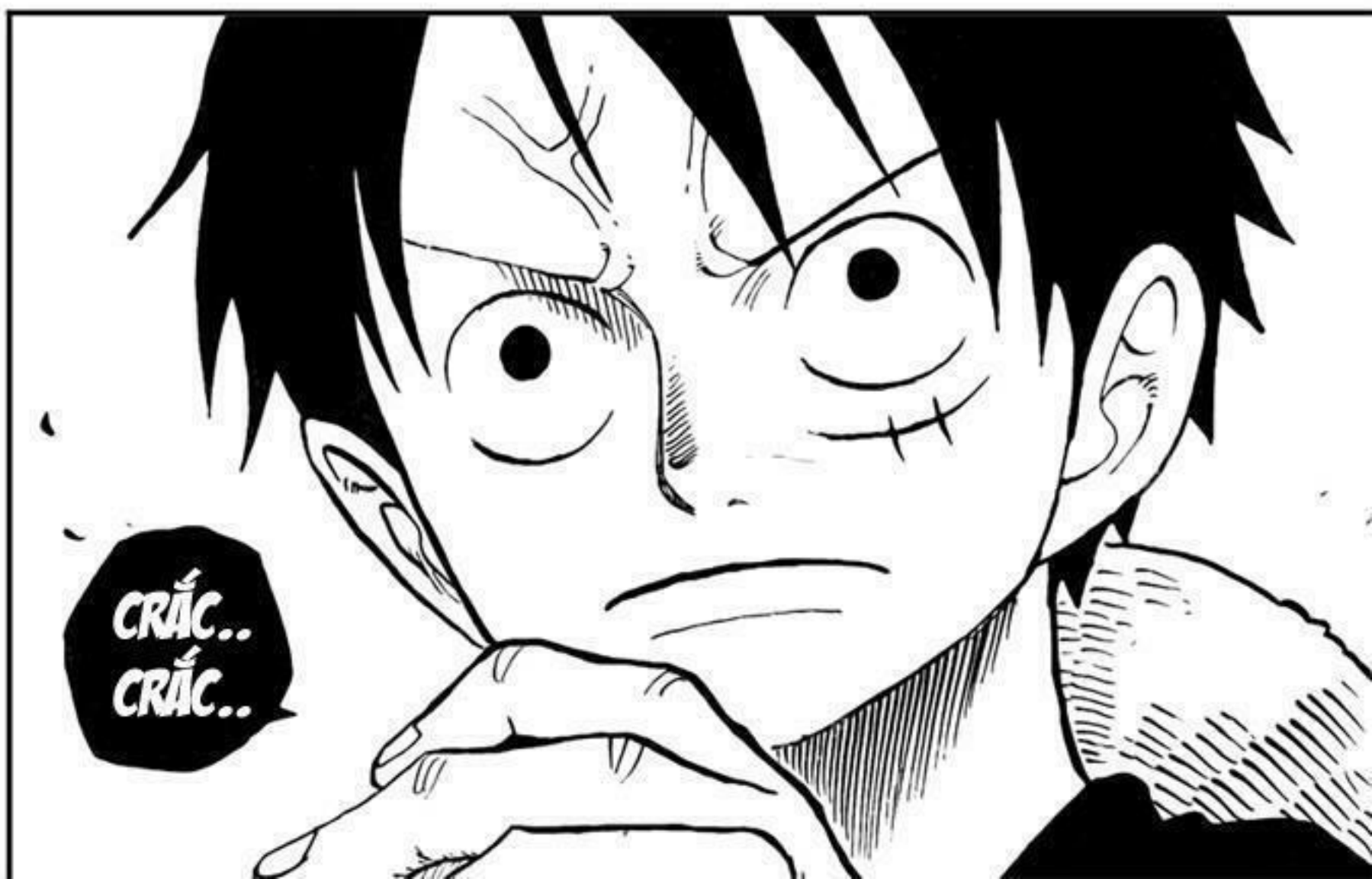
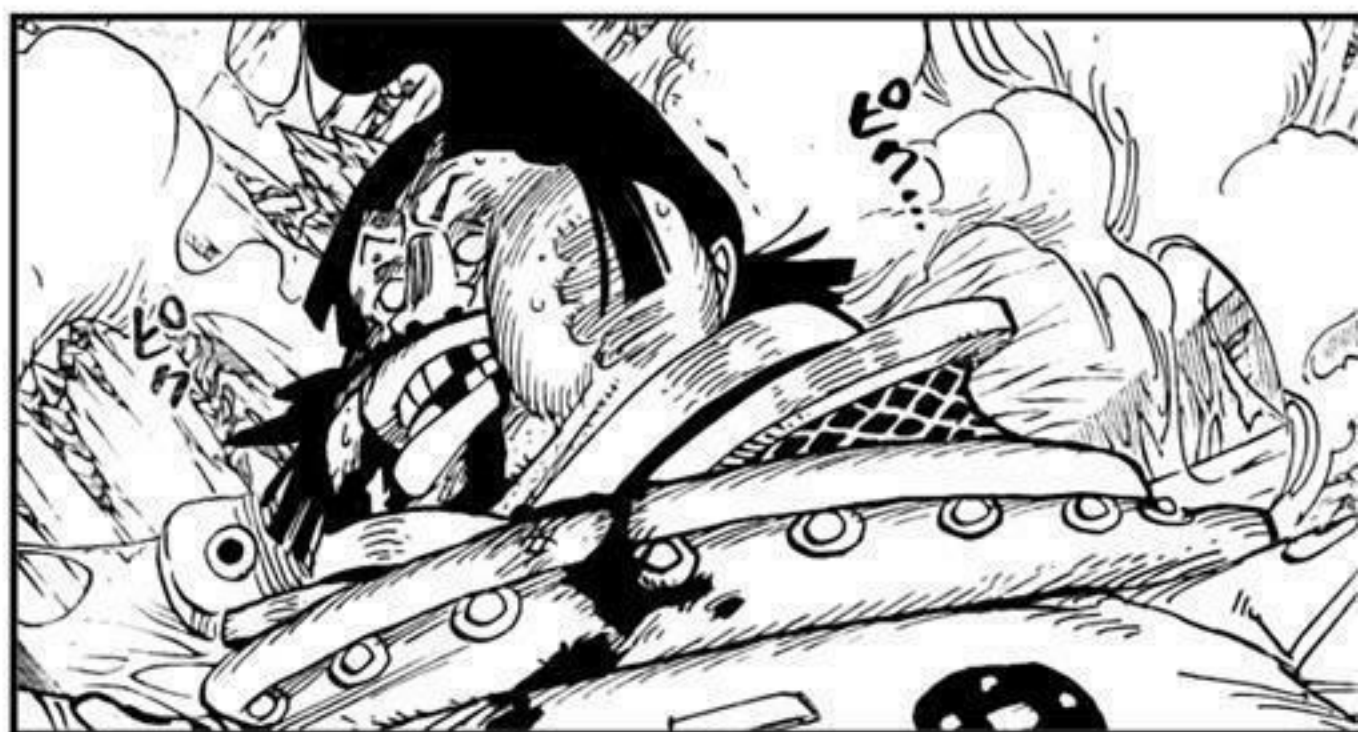
- \* Dịch thuật: phuongjess
- \* Biên tập: Ceremiki\_Tsukino
- \* PR: Invisible\_girl
- \* QC: tachan

*By One Piece FC*





















BỐ CÒN  
CHƯA ĐÁNH  
ANH ẤY BAO  
GIỜ~~~!!!

ĐẠI  
HUYỀNH  
CHALROS  
~~~!!!

.....
CHALROS!!



わあああああ

MI!!! SAO THẰNG
NÔNG DÂN TI TIỀN
NHƯ MI LẠI DẪM
ĐẶT NGÓN TAY LÊN
NGƯỜI CON TRAI
TA HẢ?!!!

AAAAA
!!!

CHẠY THÔI!!
RA KHỎI ĐÂY
MAU!!!

HẢN LÀM
TENRYUUBITO
NỔI KHÙNG
RỒI....!!!



CHỐNG LẠI
CON CHÁU
CỦA NHỮNG
NGƯỜI ĐÃ
TẠO RA THẾ
GIỚI NÀY?

MI CÓ HÌNH
DUNG NÓI ĐIỀU
GÌ SẼ XẢY ĐẾN
VỚI MÌNH NẾU
CHỐNG LẠI
CHÚNG TA
KHÔNG ĐÓ?



SÀO NGƯỜI DÁM
LÀM THẾ VỚI NGÀI
ROSWARD-SEI
HÀ?!!



LÍNH!
LÍNH ĐÂU
~~~~!!!

ĐƯỢC!! CỬ  
ĐỂ ĐÓ CHO  
TÔI!!!

HÀNH ĐỘNG  
THÔI! CHÚNG TA  
PHẢI GIẢI PHÓNG  
CAIMIE-CHAN!!



BỌN NGU  
NGỐC, ĐÓC  
SỨC BẢO VỆ  
SINH MẠNG  
CHO MỘT  
CON CÁ!!!



BỌN CHÚNG  
XUẤT HIỆN HẾT  
TÊN NÀY ĐẾN  
TÊN KHÁC!!

NGĂN ĐÁM  
HẢI TẶC ĐÓ  
LẠI!!!





CAIMIE KHÔNG  
PHẢI LÀ \*ĐỒ VẬT\*  
ĐỂ CÁC NGƯỜI  
MUA BÁN!!!



...THÁCH  
THỨC BỌN  
TA ĐẾN TẬN  
CÙNG HẢ...?!!



CÓ VÊ  
LŨ CẶN BÃ  
CHÚNG BAY  
ĐÌNH...



CHÚNG TA  
PHẢI VỨT LŨ  
CẶN BÃ NÀY  
VỀ CHỖ CỦA  
CHÚNG!!!

GỌI NGAY  
MỘT ĐÔ ĐỐC  
HẢI QUÂN KÈM  
THEO TÀU  
CHIẾN!!!





SẮP GỬI  
TÀU CHIẾN  
ĐẾN RỒI  
~~~!!!

BỘ TƯ
LỆNH HẢI
QUÂN...

BỌN HẢI
TẶC VỪA TẤN
CÔNG GIA TỘC
TENRYUUBITO
~~~~~!!!



CAMIE!!  
CÔ CỨ  
CHỜ ĐÓ  
NHA!!



ズル...

A-!



NẦM  
XUỐNG!!



CÁC  
BẠN....!!

ĐƯỢC!!  
HACCHIN....!!



KHẨU THẦN  
CÔNG MƯỜI SÁU  
POUND!!!

ANH TÍNH  
GIẾT BỌN  
NÀY HẢ?!!!















BỌN CHÚNG  
ĐANG BAO VÂY  
TOÀN BỘ NGÔI  
NHÀ NÀY ĐÓ.

NẾU CẬU ĐANG LO  
TÔI BỌN HẢI QUÂN,  
THÌ CHÚNG ĐÃ TỚI  
ĐÂY TỪ LÚC PHIÊN  
CHỢ BÁN ĐẤU GIÁ  
BẮT ĐẦU KIA...

NGƯỜI LÀ  
TÊN QUÁI  
NÀO THẾ... VÀ  
CON GẤU KIA  
LÀ SAO?

CÁI GÌ?  
THẬT HẢ  
?!

DÙ GÌ THÌ BỘ  
TƯ LỆNH HẢI  
QUÂN CŨNG CÓ  
MỘT CHỐT CHẶN  
NGAY TRÊN QUÂN  
ĐẢO NÀY MÀ.

TIẾN TỚI,  
LE LÊN VÀ  
BÌNH TĨNH!

ĐỪNG LO,  
CHỖ NÀY ĐÃ  
ĐƯỢC KIỂM  
SOÁT RỒI

...NHUNG TÔI  
KHÔNG NGHĨ BỌN  
CHÚNG LẠI NGỜ  
AI ĐÓ DÁM TẤN  
CÔNG GIA TỘC  
TENRYUUBITO.

TÌNH HÌNH  
TRONG ĐÓ  
RA SAO?

TÔI CŨNG  
KHÔNG BIẾT  
CHÚNG ĐANG  
SĂN ĐUỔI AI...

TA GIẾT  
QUÁCH CON  
NHÂN NGU  
BỌN NGƯỜI  
KIA MUỐN  
ĐÒI LẠI CHO  
RẪNH!

ỒI, CẬU  
HỌNG ĐI,  
TÊN NÔNG  
DÂN!!

L-LÀM ƠN, CHỈ  
XIN CÔ CHỜ MỘT  
CHÚT XÍU NỮA THÔI  
SHALULIA-GUU...THỦ  
TỤC TRẢ TIỀN VẪN  
CHƯA ĐƯỢC THỰC  
HIỆN...

...HAHAH...  
CẬU VÀ Đám  
BẠN CỦA CẬU  
NÀO LOẠN  
CŨNG DỪ NHỈ.

NGƯỜI LÀ...  
TRAFALGAR  
LAW!! LUFFY  
GẤU LÀ HẢI  
TẶC ĐÓ...

...CẢ CON  
GẤU NỮA  
HẢ?!!





!!?



GIỜ THÌ CON  
CÁ KIA!!! GIỜ  
CHẾT ĐÃ  
ĐIỂM!!!

サキ!!



CHẾT TIẾT...!  
CAIMIE-  
CHAN...!!!



!?



!



!?



ÔNG ĐỪNG LÀ  
MỘT LÃO GIÀ QUÁI  
ĐẢN... VẬY RA  
TIỀN LÀ THỨ ÔNG  
MUỐN ĐÓ HẢ?



NƠI NÀY  
HOÀN TOÀN  
HỖN LOẠN!

THẤY CHƯA,  
TÔI ĐÃ BẢO  
MÃ, ANH  
KHÔNG LỖ?

!

CÓ LẼ ĐÃ  
ĐẾN LÚC QUAY  
LẠI ĐÁNH BẠC  
THÊM CHỨT  
NHỈ...

PHIÊN ĐẤU  
GIÁ ĐÃ QUA,  
TIỀN TÔI CŨNG  
ĐÃ CƯỚP...



サキ!!!

!!!



SHALULI-  
AGUU!!!















 A dynamic illustration of Luffy from One Piece, shown from the back, punching a large blue wave with his right fist. He is wearing his signature black t-shirt and orange patterned shorts. In the background, a large pirate ship with a red and white striped sail is visible in the sky, and two other characters are seen riding a wave further away.

# One Piece chương 504

\* Dịch thuật: MonkeyD.Odz

\* Biên tập: Exd.

\* PR: andyprue

\* QC: tachan

*By One Piece FC*



# ワンピース ONE PIECE

RAW PROVIDER: Negi FH

TRANSLATOR: cnet128 & Tashigi Kaori

SCANLATOR: capicis, mab, Kiavik, endless

SCANLATION BY

FRANKY HOUSE

WWW.FRANKY-HOUSE.COM





# ワンピース ONE PIECE

## Chương 504: Hải tặc trên tiền tuyến hành động!!





THÀNH PHỐ  
NÀY TIÊU RỒI!!  
CẢ CÁI QUẦN ĐẢO  
NÀY TIÊU RỒI!!!

THẬT  
KINH KHỦNG  
QUÁ!!!

QUẦN ĐẢO  
SHABONDY  
HỒN LOẠN!!

Quần đảo  
Shabondy,  
vùng vô  
luật lệ

CÁI GÌ  
P!!!

ギャあああああ

LUFFY  
MŨ RƠM VỪA  
ĐÁNH BAY MỘT  
TENRYUBITO!!!

HÌNH NHƯ CÁ  
KIDD VÀ LAW  
CŨNG CÓ MẶT  
Ở ĐÓ NỮA!!

BÊN NHÀ  
ĐÁU GIÁ Ở  
LÙM / ẤY!!!

CHÚNG TA  
KHÔNG THỂ  
LOANH QUANH Ở  
ĐÂY VÀ ĐỐI ĐẦU  
VỚI ĐỘ ĐỘC HẠI  
QUẦN ĐẢO.....!!!

HƯỚNG TỚI  
ĐẢO NGƯỜI  
CÁ NGAY  
LẬP TỨC!!

VÂNG  
THỪA  
NGÀI!!

TÀU ĐÃ  
ĐƯỢC  
TRÁNG  
CHƯA?!

XONG TỪ  
HÔM QUÁ  
RỒI A!!



QUẢ LÀ MỘT  
ĐAM TÍ HON  
ĐÁNG GỜM....!!!

MÌNH MÀ  
GẶP MẤY GẤ  
NGỐC ĐÓ Ở  
TÂN THẾ  
GIỚI...

...MÌNH SẼ  
ĐÁNH CHO  
CHÚNG 1  
TRẬN!!!



TÊN  
NGỐC  
ĐÓ...

XEM RA  
THUYỀN TRƯỞNG  
CỦA HẮN THẬM  
CHỈ CÒN NGU  
NGỐC HƠN HẮN  
NỮA....!!!

CHẮC  
BỌN CHÚNG  
CHỈ NHẮM TỚI  
LUFFY MŨ RƠM  
THÔI HẢ?

MỘT TÌNH HUỐNG  
THÚ VỊ ĐÂY...!! NHƯNG  
SẼ KHÔNG CÓ CUỘC  
TRUY BẮT HÀNG  
LOẠT HAY GÌ ĐÓ  
TƯƠNG TỰ ĐÚNG  
KHÔNG?

NGÀI APOO, XIN  
ĐỪNG NÓI NHỮNG ĐIỀU  
NHƯ THẾ - CHÚNG TA  
PHẢI CHẠY KHỎI ĐÂY  
NGAY!!!

TA CŨNG MUỐN  
TẬN MẮT NHÌN  
THẤY ĐỒ ĐỘC  
HẢI QUÂN...

RỒ! LẬP TỨC  
THỪA THUYỀN  
TRƯỞNG  
DRAKE!!

SẴN SÀNG  
NHỎ NEQ  
VÀ CHỜ.

VẬY GIỜ...AI  
SẼ XUẤT HIỆN  
ĐÂY...?!

BÌNH TĨNH ĐI...  
ĐIỀM BÁO KHÔNG  
CHO THẤY HỒN  
NAY CHÚNG TA SẼ  
GỤC NGÃ ĐÀU.

THUYỀN  
TRƯỞNG  
HAWKINS!!!







VẬY BỌN  
CHÚNG CÓ  
YÊU CẦU GÌ  
KHÔNG??

VẪN  
CHƯA CÓ  
THƯA  
NGÀI...!!!

...KIỂU GÌ THÌ, VỚI  
BA TENRYUUBITO  
BỊ BẮT LÀM CON  
TIN, ĐÃ RẤT RÕ  
RẰNG...

...ĐÂY LÀ  
MỘT SỰ KIỆN  
MANG TẦM  
NGHIÊM TRỌNG  
CHƯA TỪNG CÓ.

NGÀI  
SENGOKU...

KIZARU...

...DÙ LÀ TÌNH  
HUỐNG GÌ ĐI NỮA,  
THỰC TẾ VẪN CÒN  
ĐÓ: GIỚI QUÝ TỘC  
THẾ GIỚI ĐÃ BỊ  
TẤN CÔNG

QUẢ THẬT  
KHÔNG PHẢI  
NẾU CHÚNG TA  
CỨ NGỒI YÊN  
KHÔNG LÀM GÌ.

XIN ĐỪNG  
LO LẮNG.

TÔI SẼ TỰ  
MÌNH ĐI. SẼ  
KHÔNG LÂU  
ĐẦU.







THẬM CHỈ NGƯỜI  
CÓ TRÚT CON BẤT  
HẠNH CỦA MÌNH  
LÊN ĐẦU TA...

...“THỜI ĐẠI MỚI”  
ĐANG ĐẾN GẦN  
TỪNG GIẤY TỪNG  
PHÚT DISCO-KUN A.

NGÀI NÓI GÌ  
THẾ?!! NGÀI  
ĐỊNH BỎ RƠI  
CHÚNG TÔI  
SAO...

ÔI, IM ĐI...  
NGƯỜI LẠM  
TA BỰC  
MÌNH QUÁ.

...TRONG  
CON KHỦNG  
HOẢNG TỆ  
NHẤT TỪNG

ĐỂ XEM...  
NGƯỜI NGHE  
TƯƠNG LAI  
THẾ NÀY THÌ  
SAO HẢ?

...HAY TA NÊN  
NÓI LÀ CHÚNG  
TA.....

...ĐÃ ĐƯỢC  
TRIỆU TẬP BỞI  
HẢI QUÂN.

NGAY  
LÚC NÀY,  
TA...

...“THẤT VŨ  
HẢI HOÀNG  
GIA”.

VS

“BĂNG HẢI  
TẶC RÊU  
TRẮNG...”

!!?







PHẢI ĐÂY,  
NHỮNG CÁI  
VÒNG TRÊN  
NGƯỜI NÔ LỆ  
PHÁT NỔ ĐÂY!

CHÚNG TÔI  
ĐÃ TẬN MẮT  
CHÚNG KIẾN  
MÀ~~~!!

Ê, Ê, ÔNG  
GIÀ, ĐỪNG HẤP  
TẮP QUÁ!!

CÔ ẤY  
PHÁT NỔ BÂY  
GIỜ!!!

ĐỪNG  
LẠI ĐI!!!  
KHÔNG CỐ  
CHIA KHOA  
LÀ KHÔNG  
MỞ ĐƯỢC  
ĐẦU!!!

PI PI PI PI PI

ĐỪNG LO..  
CỨ ĐỪNG  
YÊN.

ĐÚNG THẾ,  
TÔI CŨNG NHÌN  
THẤY...MÁY CÁI  
VÒNG ĐÓ NGUY  
HIỂM CỰC KỲ!!

NÓ KÊU MẮT  
RỒI KÌA...!!  
ÔNG VỪA LÀM  
GÌ VẬY?!!

Cạch!!

AAA..

ÔI, THẾ LÀ  
HẾT RỒI...  
CHẲNG KỊP NỮA  
ĐẦU~~~~~!!  
CAIMIIIE~~~!!!





CÁI GÌ?!  
CHUYỆN  
QUÁI GÌ  
VẬY?!

CÔ TA  
CHẲNG BỊ  
CÔNG HAY  
CỪM GÌ HẾT  
CẢ...!!



.....!!  
MỞ ĐƯỢC RỒI!!



Ồ, ẮN TƯỢNG  
ĐÂY.....NHƯNG  
KHÔNG CẦN  
ĐẾN CHÚNG  
NỮA.

AA...  
CẢM  
ƠN...!!

CẬU CÓ THỂ  
MANG CÔ ẤY  
ĐI KHỎI ĐÂY  
RỒI...!

SHARARI!!  
KHỐN THẬT,  
VỪA LÚC TÔI  
MỚI TÌM RA  
CHÌA KHOẢ !!



II

HUMAN

MÀ ÔNG  
LÀ AI?!

ÔNG ĐANG  
NÓI CÁI QUÁI GÌ  
THẾ?! CHUYỆN  
GÌ Ở ĐÂY VẬY  
NÈ?!

ÔNG ẤY GỖ  
NÓ RA CHỈ  
BẰNG TAY  
KHÔNG.....!!

ÔNG NÀY  
LIÊN TỤC  
LÀM NHỮNG  
CHUYỆN KỈ  
LẠ...!!

CÁI GÌ...?!  
ÔNG ẤY  
MỚI LÀM  
GÌ VẬY?!





CÁC NGƯỜI  
CŨNG NÊN CHẠY  
ĐI TRONG KHI  
CÒN CÓ CƠ HỘI.

NÀY MẤY NGƯỜI  
SẮP-THÀNH-NÔ-LỆ,  
BỌN ĐẾN MUA ĐÁ  
CHẠY HẾT CẢ RỒI.

KEENG!!



TÔI ĐAU CÓ  
BIẾT ÔNG ẤY!  
THẬT ĐẤY!!

LUFFY, LÂM  
SAO HAI  
NGƯỜI QUEN  
NHAU VẬY?

CÓ THỂ  
DO TRÁI  
CÂY ÁC  
QUỶ HAY  
GÌ ĐÓ...!!

...VẬY ÔNG ẤY  
HẸN PHẢI CÓ  
PHÉP THUẬT HAY  
SỨC MẠNH NÀO  
ĐÓ CHỨ NHỈ...?!

NẾU ĐÚNG LÀ  
ÔNG ẤY ĐÃ HẠ  
HẾT BỌN BẢO  
VỆ CÙNG LÚC...



Ồ TA XIN LỖI,  
CÁC CẬU...CÁC  
CẬU LÀ HẢI  
TẶC Ở LẠI ĐỂ  
XEM Ầ...?



TÔI ĐOÁN  
CHẮC ÔNG  
ẤY ĐÃ DỪNG  
"HAKI"...

TUY TÔI  
KHÔNG BIẾT  
NHIỀU VỀ  
NÓ LẮM ....



...CÓ LẼ CÁC  
CẬU CŨNG  
KHÔNG PHẢI  
HẠNG TẦM  
THƯỜNG

VÀ NẾU CÁC  
CẬU CÓ THỂ  
ĐỖ CHIÊU ĐÓ  
MÀ KHÔNG BỊ  
SAO CẢ...



...AAA...KHỔN  
THẬT...SUÝT  
NỬA LÀ MÌNH  
BẤT TỈNH RỒI...

KHÔNG  
NHẦM ĐƯỢC...  
MỘT HUYỀN  
THOẠI NHƯ  
ÔNG TA LÀM  
GÌ Ở ĐÂY...?

...“VUA  
BÓNG TỐI”  
SILVERS  
RAYLEIGH  
...!!!



KHÔNG  
NGỜ CHÚNG  
TA LẠI CHẠM  
MẶT NGƯỜI  
NHƯ ÔNG ẤY...

Ở MỘT  
NƠI THẾ  
NÀY...



TA SẼ KHÔNG  
ĐI RAO CÁI  
TÊN ĐÓ QUÁ  
NHIỀU ĐÀU.

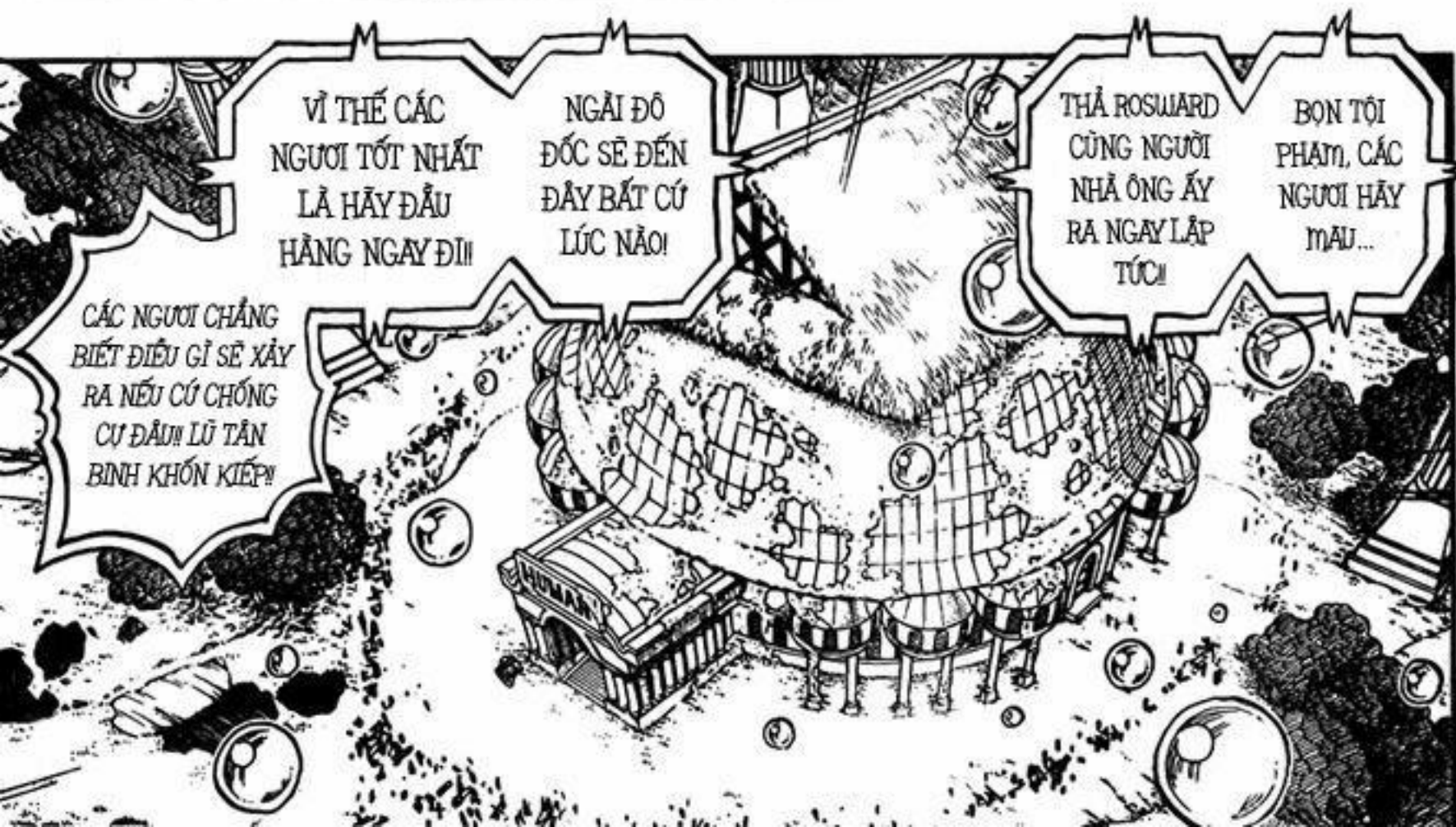
GIỜ TA GIÀ  
RỒI...TA CHỈ  
MUỐN SỐNG  
MỘT CUỘC ĐỜI  
 BÌNH YÊN THÔI.

TRÊN HÒN  
ĐẢO NÀY TA  
CHỈ LÀ...

“THỢ TRẮNG  
THUYỀN  
RAY-SAN”...











TA CHẴNG  
PHẦN NÀN  
GÌ HẾT...

DÙ SAO TA CŨNG  
ĐƯỢC TẬN MẮT THẤY  
ĐÚNG LÀ LUFFY MŨ  
ROM ĐIÊN HẾT NHƯ  
LỜI ĐỒN.

NHUNG TA  
CHẮC CHẴN  
CHẴNG QUANH  
QUẦN Ở ĐÂY ĐỂ  
RỒI CHẠM MẶT  
VỚI ĐỒ ĐỐC HẢI  
QUÂN ĐÀU...!!



DÙ MUỐN HAY  
KHÔNG THÌ CÓ  
VỀ CHÚNG TA  
ĐÃ BỊ DÍNH VÀO  
VỤ NÀY RỒI...

CHÚNG  
LÀM NHƯ THỂ  
CHÚNG TA LÀ  
ĐỒNG BẠN  
CỦA HẮN VẬY



CHÚNG TA  
CÀNG Ở ĐÂY  
LÂU THÌ BỌN  
CHÚNG CÀNG  
KÉO ĐẾN  
ĐỒNG

BỌN TA  
ĐI TRƯỚC  
ĐÂY NẾU  
CÁC NGƯỜI  
KHÔNG  
PHIÊN.

SẼ RẤT PHIÊN  
PHỨC NẾU HẢI  
QUÂN BIẾT  
ĐƯỢC TA LÀ AI.

À, MÃ TA SẼ  
KHÔNG SỬ DỤNG  
"SỨC MẠNH" VỪA  
RỒI NỮA ĐÀU, VẬY  
NÊN CÁC CẬU HÃY  
TỰ LO LẤY NHÉ.



BỌN TA SẼ XỬ  
LÝ LỮ Ở NGOÀI  
ĐÓ CHO, VẬY  
NÊN ĐỪNG SỢ  
QUÁ NHÉ.



À, VÀ TIỀN THỂ  
BỌN TA SẼ LÀM  
GIÙM CÁC NGƯỜI  
MỘT ẮN HUỆ!

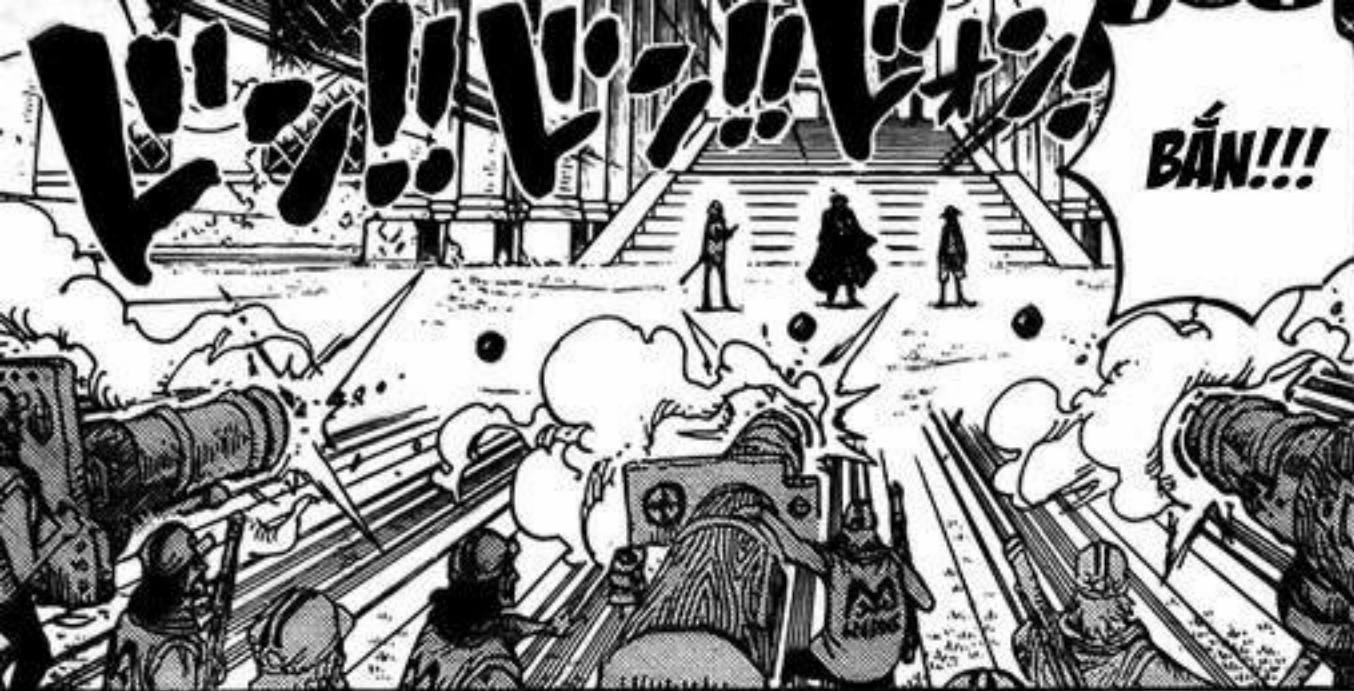












BẮN!!!

ĐẠI BÁC....!!



はいん!!

FUSEN

~~~!!!  
(XƯƠNG PHỒNG)

う
ああああ
ああ!!!



GOMU
GOMU
NO....!!

ぽ

む!!!



"ĐÂY LÌ!"



pacili







CÁI GÌIII?!!



...“HỒN LOẠN”



CẢN THẬN!!!

ĐẠI BÁC KHÔNG CÓ TÁC DỤNG VỚI CHÚNG ĐÀU!!!



CÁI GÌIII?!!

UAAA

BUP!!



PHÁ XUYÊN QUÁ!!!

...ĐỀU CÓ NĂNG LỰC TRÁI CÂY ÁC QUÝ!!!

CẢ 3 BON CHÚNG...



ONE PIECE

第504話
おわり

A dynamic illustration of Luffy from One Piece, shown from the back, punching the sea with his right fist. In the background, a large pirate ship with a red and white striped flag is visible, along with two other characters on a small boat. The scene is set against a blue sky with white clouds.

One Piece chương 505

* Dịch thuật: MonkeyD.Odz

* Biên tập: Rieko

* PR: andyprue

* QC: tachan

By One Piece FC

Scanlation by:

Franky House

www.Franky-House.com

Raw Provider

Negi F4

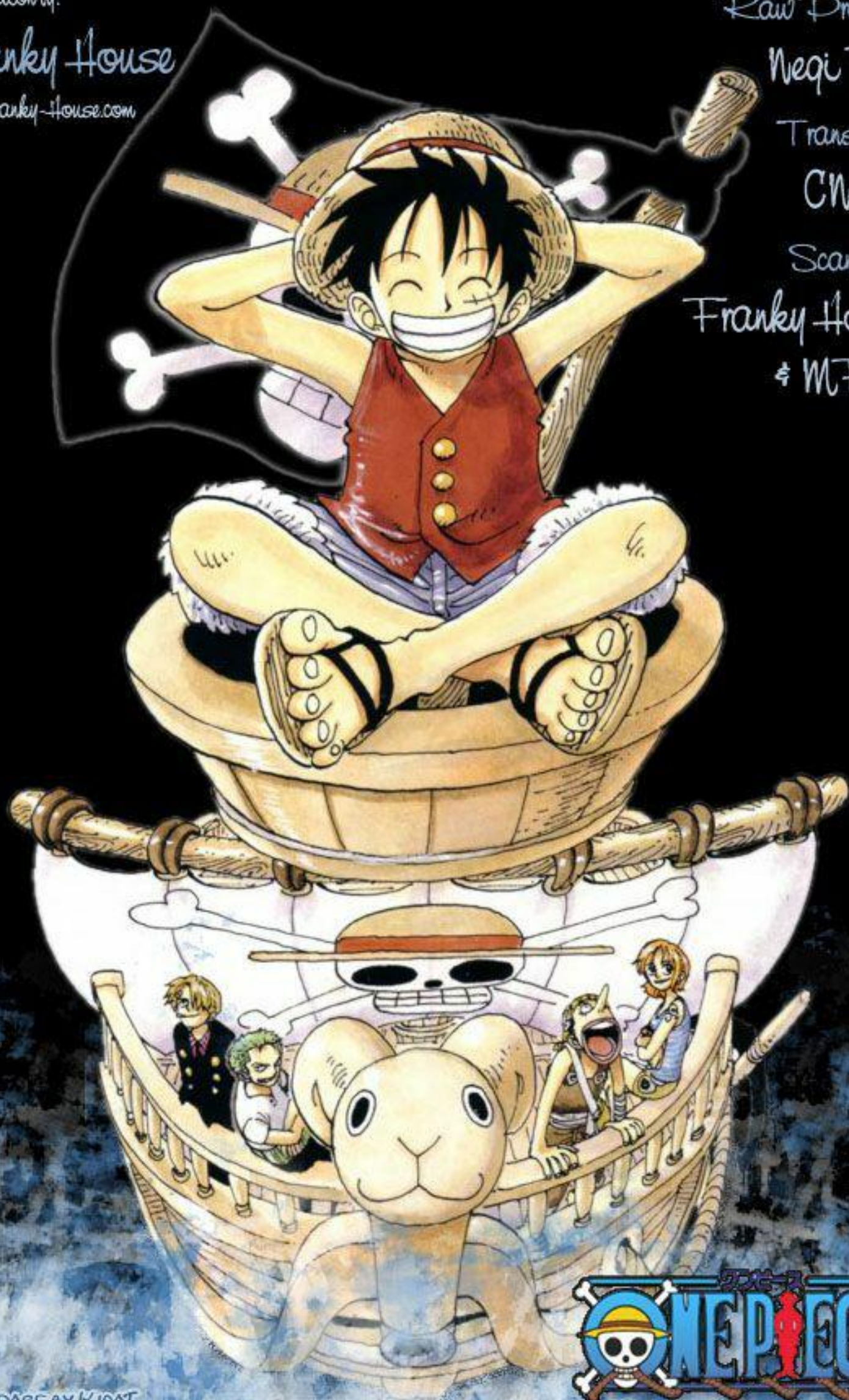
Translator

CNet28

Scanlator

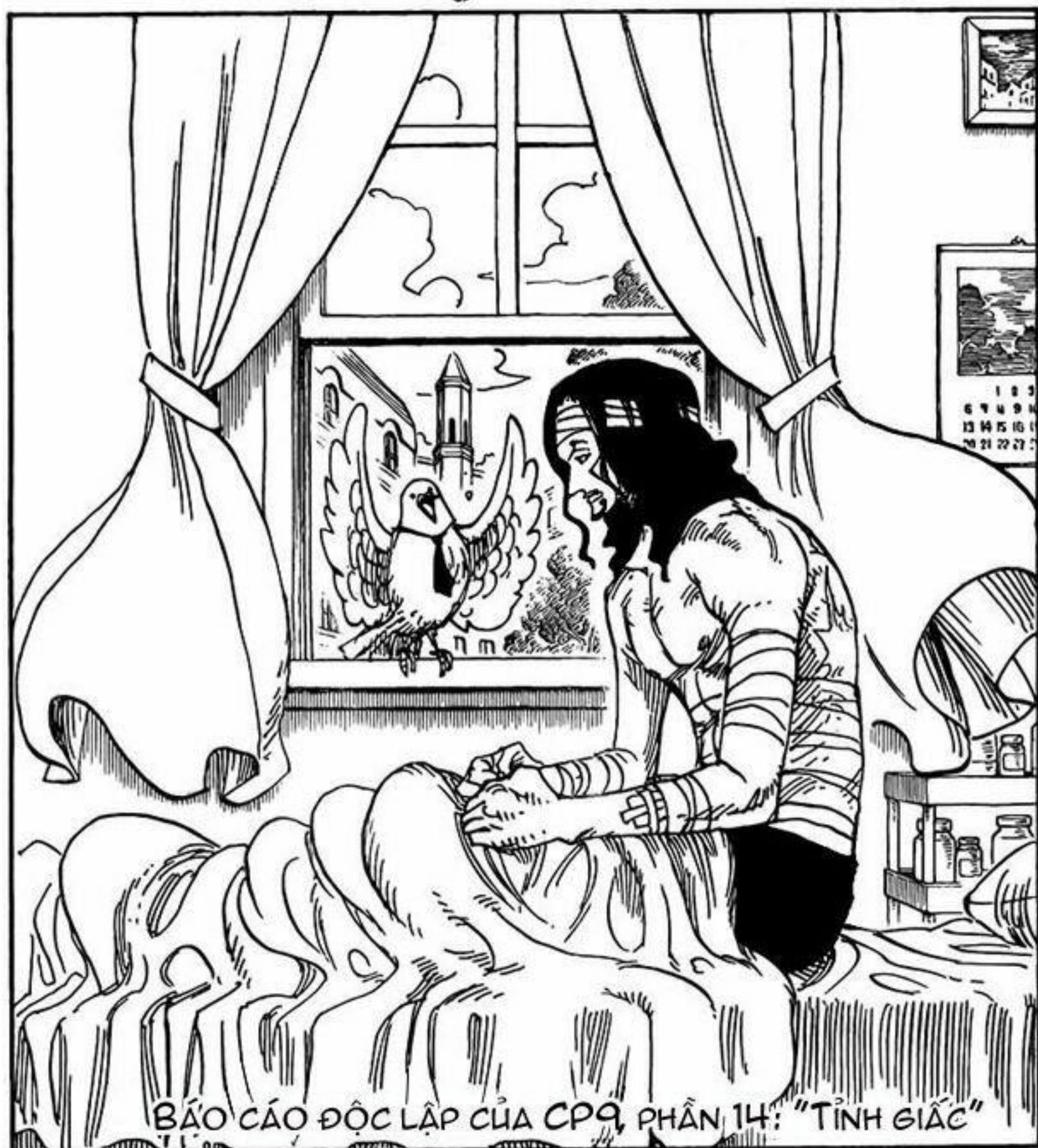
Franky House

& MFT



ワンピース ONE PIECE

Chương 505: Kuma





CỦA NGƯỜI
MỚI HẸN LÀ
CÁI LẠ LÙNG
NHẤT ĐÂY

MẤY NGƯỜI
CÓ NĂNG
LỰC QUÁI DỊ
THẬT!!

CHÀ... BỌN
CHÚNG ĐỒNG
HON TÔI
TUÔNG...

ĐỢI CHÚT
ĐÃ!! CỨU
TÔI VỚI~!
CHUYỆN GÌ
THẾ NÀY?!

LÍNH MỚI VS
HẢI QUÂN!!



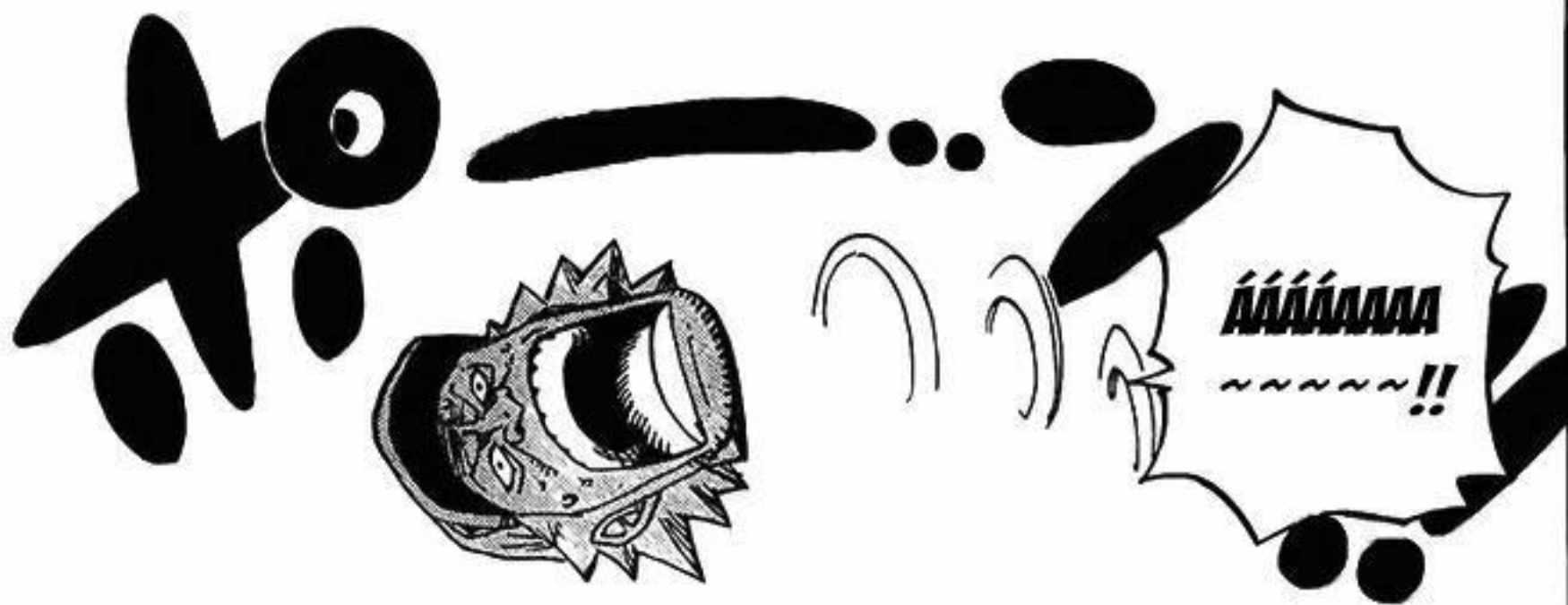
NGƯỜI NGHĨ TA
CÓ THỂ ĐỢI ĐẾN
LÚC ĐÓ SAO...?

CHÚNG TA CHỈ CẦN
CẦM CHÂN CHÚNG BẰNG
CÁCH NÀO ĐÓ ĐẾN KHI
ĐỒ ĐỘC KIZARU ĐẾN
THÔI!!

どよよ!!

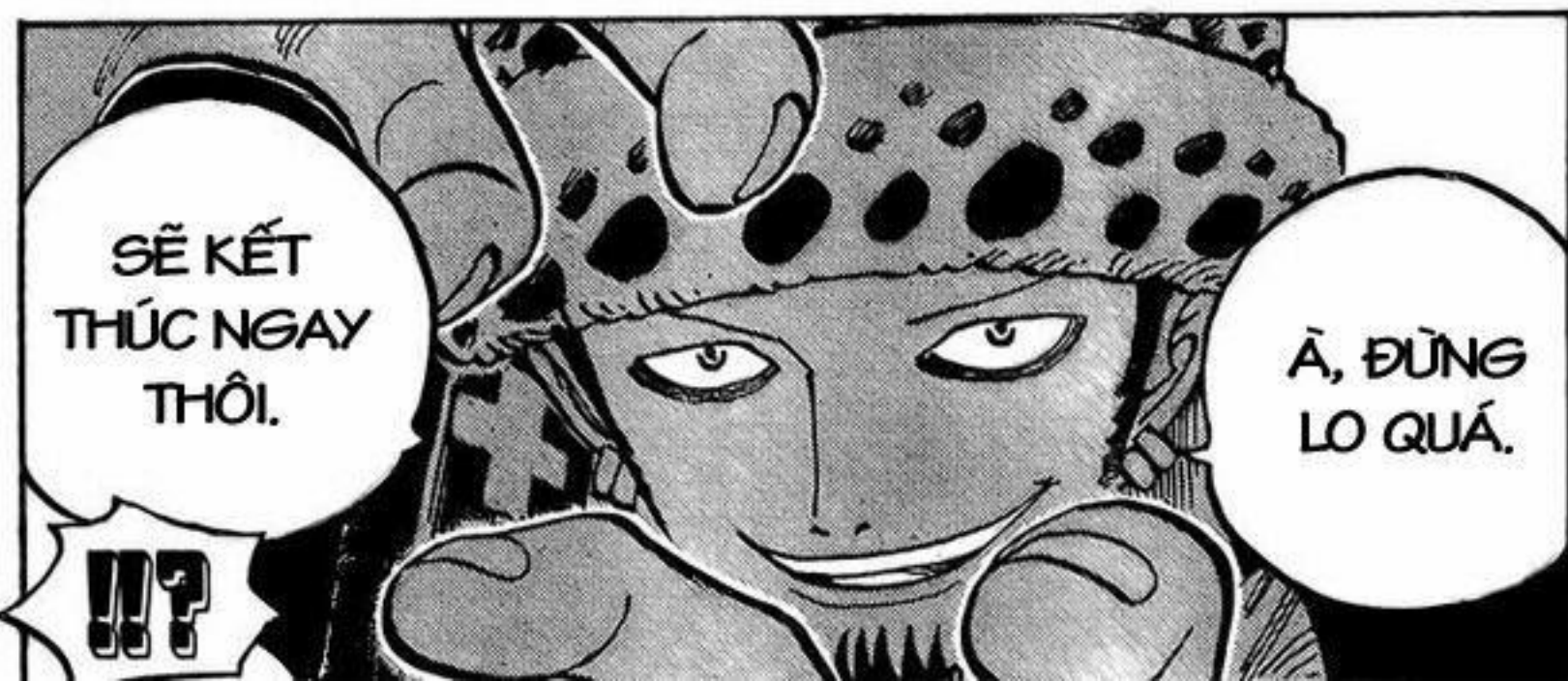
THÂM CHÍ
CẢ ĐẠI BÁC
CŨNG KHÔNG
XI NHÊ...

QUẢ THẬT
BỌN CHÚNG
KHÔNG TỰ
NHIÊN MÃ NÓI
TIẾNG ĐẾN
THẾ...





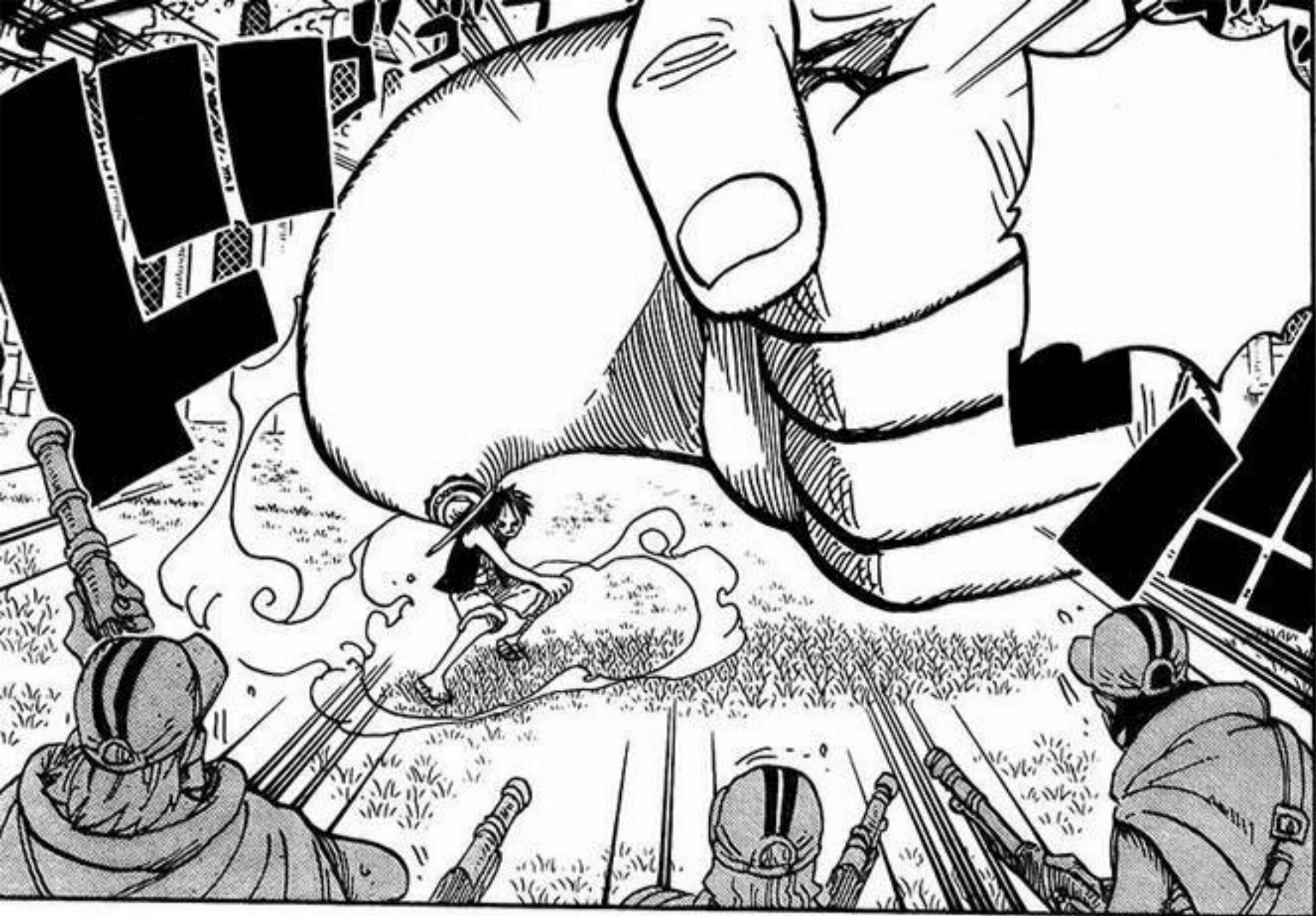
ÚI ÁÁÁÁ
ÁÁÁÁÁ!!!



SẼ KẾT
THÚC NGAY
THÔI.

À, ĐỪNG
LO QUÁ.

!!?









ĐINH CHẠY
À?!! ĐỪNG
CƠI THƯỜNG
BON TÀ LŨ
CHUỘT KIA!!

NGÀI THIẾU
TƯỚNG!! BON
CHÚNG DƯỜNG
NHƯ ĐÃ CHUI
RA HẾT TỪ TOÀ
NHÀ ĐÓ.

QUÂN
TIẾP VIÊN
ĐANG TRÊN
ĐƯỜNG TỚI
ĐÂY!!

- ĐỒNG THỜI!!!
TIÊU DIỆT BỌN HẢI
TẶC~~~~~!!!

TẤT CẢ HAM
ĐỘI CHUẨN BỊ
CÔNG KÍCH

BẮN ĐAI BẮC
VÀO BẤT CỬ AI
TRỪ BỌN CÓ
NĂNG LỰC TRÁI
ÁC QUỶ!!!

CẢ 3 CONTIN
ĐỀU ĐƯỢC
GIẢI CỨU TỪ
CÔNG SAU!!

RỒ~
~~~~~!!!



LẦN TỚI CHÚNG TA  
SẼ GẶP LẠI, TA SẼ  
KHÔNG NƯỞNG TAY  
ĐẦU...!!

GẶP LẠI NGƯỜI SAU  
NHÉ, MŨ RƠM...!! RẤT  
VUI KHI ĐƯỢC ĐÍCH  
THÂN GẶP NGƯỜI...

ĐÃ ĐẾN  
LÚC GIÁP  
LÁ CÀ RỒI  
ĐÂY...!!!

COI KÌA...GIỜ  
BỌN CHÚNG  
KHÔNG THEO  
CHIẾN THUẬT  
NÀO NỮA..

PHÙ, TRỞ  
LẠI BÌNH  
THƯỜNG  
RỒI.





Ê KIDD!!! ANH  
CÒN ĐỨNG ĐÓ  
LÀM GÌ?!!

ドサッ...

LILIA  
AA!!

NÀY  
KILLER  
....!!

TUY... TA ĐÃ XÉ  
XÁC HẾT SẠCH  
BẤT CỨ ĐỨA NÀO  
DÁM CƯỜI TA.....!!

CÁC NGƯỜI BIẾT  
ĐÃY TRÊN CON  
ĐƯỜNG CHÚNG TA  
TRẢI QUA TRƯỚC  
TỚI GIỜ...NÓI NHỮNG  
ĐIỀU ĐÓ SẼ CHỈ BỊ  
CƯỜI NHẠO

HÃY GẶP LẠI  
NHAU TẠI "TÂN  
THẾ GIỚI".

...NHUNG TỪ ĐÂY TRỞ  
ĐI....CHÚNG TA SẼ ĐI TỚI  
VÙNG BIỂN MÀ NHỮNG  
KẺ NÀO KHÔNG DÁM NÓI  
ĐIỀU ĐÓ CHẴNG KHÁC  
GÌ ĐÃ CHẾT....!!







KHU!!  
CON GẤU ĐÓ LÀ  
LÀM SAO VẬY?!!

RÔ RÔ RÔ RÔ  
~~~~~!!

RÔ~~~~~
~~~Ô!!!

HỦM?!!  
THUYỀN  
TRƯỞNG  
NGÀI QUAY  
LẠI Ầ?!

HI  
AAAA!

AAA!!  
SANJI!!

NẦY!!

CÁC  
CẬU CÁ  
CHUỒN  
~~~~~!!!

ĐÂY
NÈ----!!
TIỂU CHỦ
NHÂN--!!

HỜ?

A!

LUFFY...
NHÌN LÊN
KIA ĐI.







Ồ!!

Ê!! BA NGƯỜI
NHANH LÊN!!



ÔNG CŨNG KHÁ
NHANH NHẸN SƠ
VỚI TUỔI MÌNH
ĐÂY!!

CHUYỆN
NÀY QUÁ
LÂM NGƯỜI
TA KHOÁI
CHÍ!!

AHA
HAHA
HAHA!!



NHỊP...

HỦ?

CHÚNG LÀ TỘI
PHẠM QUAN
TRỌNG ĐÂY!!!

ĐỪNG ĐỂ BỌN
MŨ RƠM ẤY
CHẠY MẮT!!!



HI AAAAA
AAAAA!!!

...SẮM
SÉT!!!



LÂU LẮM
RỒI MỚI CÓ
NGƯỜI GỌI
TA BẰNG
CÁI TÊN ĐÓ.



THUYỀN
TRƯỞNG HẢI
TẶC JEAN
BART.

ÔNG CÓ
MUỐN ĐI
CÙNG TA
KHÔNG?



SAO NGƯỜI
GIẢI THOÁT
CHO HÃN
ĐƯỢC?!!

ĐỒ...!! ĐÓ LÀ
NỖ LỆ CỦA NGÀI
ROSWARD-SEI
MÀ!!



...NẾU MUỐN
CẢM ƠN...

...THÌ NÊN
CẢM ƠN CẬU
MŨ RƠM
ẤY...!!



NẾU NGƯỜI CÓ Ý GIẢI
THOÁT CHO TA KHỎI BỌN
TENRYUBITO ĐÓ THÌ TA RẤT
SẴN LÒNG THEO NGƯỜI!!!

HÊ HÊ...

ƯAAAA
!!!



TA PHẢI RỜI
KHỎI ĐẢO
NÀY THÔI!!

TẤT NHIÊN RỒI. VÀ
TA ĐẢM BẢO MÌNH
SẼ CÒN ĐỤNG NHIỀU
HẢI QUÂN NỮA NẾU
CHÚNG TA QUAY LẠI
THÌ TRẦN.

CHÚNG VẪN
ĐUỔI THEO
TA...DÙ TA ĐÃ
PHÁ SẬP CẦU...



